

# ТМК ВЕСТНИК

ТРУБНОЙ МЕТАЛЛУРГИЧЕСКОЙ КОМПАНИИ



**ТМК В 2004 ГОДУ** **стр. 6**



**МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ** **стр. 14**



**АРТОМ: ОПЫТ ПАРТНЕРСТВА** **стр. 19**



**КУБОК ТМК ПО БАСКЕТБОЛУ** **стр. 24**



**Фонду развития трубной промышленности России (ФРТП)  
исполнилось 5 лет. Генеральный директор ТМК Д. А. Пумпянский  
поздравляет директора фонда А. Д. Дейнеко  
и коллектив ФРТП с этим юбилеем**



---

Уважаемый Александр Дмитриевич, уважаемые друзья!

Пять лет минуло с того момента, когда решением крупнейших отечественных трубных предприятий был создан Фонд развития трубной промышленности. Этот срок позволил организации заявить о себе как о самостоятельном объединении, мощном лоббисте отечественных трубных предприятий. Конструктивный, взвешенный и объективный подход Фонда к решению насущных экономических задач, несомненно, стал залогом успешного развития отечественной трубной индустрии. Мы понимаем всю важность и сложность выполняемой Вами работы - она направлена на поддержку отечественных предприятий, занятых в реальном секторе экономики, а это значит, – на создание благоприятных условий для работы сотен тысяч простых трудящихся во многих регионах страны.

От лица Трубной Металлургической Компании хотел бы поздравить Вас лично и весь коллектив Фонда с первым юбилеем, пожелать всяческих успехов и удачи в Вашем благородном труде на благо России.

Генеральный директор  
ЗАО «Трубная металлургическая компания»  
Д.А. Пумпянский

---



**РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ****БИЛАН С. И.**

заместитель генерального  
директора ЗАО «ТМК» по маркетингу –  
директор дирекции по маркетингу

**БРИЖАН А. И.**

управляющий директор  
Синарского трубного завода

**ДЕНИСЕНКО С. Г.**

заместитель генерального  
директора ЗАО «ТМК»  
по сбыту

**ДЕГАЙ А. С.**

управляющий директор  
Северского трубного завода

**КАПЛУНОВ А. Ю.**

заместитель генерального  
директора ЗАО «ТМК»  
по организационному развитию

**ЛЯЛЬКОВ А. Г.**

управляющий директор  
Волжского трубного завода

**МАРЧЕНКО Л. Г.**

заместитель  
генерального директора по  
техническому развитию,  
главный инженер ЗАО «ТМК»

**ПАПИН С. Т.**

заместитель генерального  
директора ЗАО «ТМК»  
по внешним связям и специальным  
проектам

**СЕМЕРИКОВ К. А.**

исполнительный директор ЗАО «ТМК»

**ФАРТУШНЫЙ Н. И.**

управляющий директор ТАГМЕТА

**РЕДАКЦИЯ****ПОНОМАРЕВ Д. С.**

главный редактор

**АНДРЕЕВА Е. Б.**

заместитель главного редактора

**ЛЕВИЦКАЯ Н. Д.**

заместитель главного редактора

**ОЛИНОВ И. В.**

ответственный секретарь

**АДРЕС РЕДАКЦИИ**

105062 Россия, г. Москва,  
Подсосенский пер., д. 5, стр. 1  
Тел: 095 7757600, факс: 095 7757601  
tmk@tmk-group.com

**ДИЗАЙН И ВЕРСТКА**

рекламное агентство

**«АРБИТРУМ»**

Москва, ул. Ольховская д. 45, стр. 1  
Тел. 095 2652526  
e-mail: info@arbitrum.ru

Издание зарегистрировано  
в Министерстве РФ по делам печати,  
телерадиовещания и средств массовых коммуникаций.  
Свидетельство ПИ № 77-15410  
от 30 апреля 2003 года

Тираж 2500 экземпляров.

При перепечатке материалов  
ссылка на журнал обязательна.

**Новости ..... 4****Объективные тенденции рынка и развитие  
ТМК в 2004 году**

Семериков К. А. .... 6

**Российский трубный рынок: снижение емкости**

Билан С. И ..... 8

**Финансовые показатели предприятий ТМК в  
первом полугодии 2004 года**

Ширяев А. Г. .... 11

**“Наша экономика не готова повторить  
европейский опыт”.**

Интервью с директором ФРТП А. Д. Дейнеко ..... 12

**Международная стандартизация и  
производство труб**

Клачков А. А. .... 14

**Экологическая безопасность:  
инвестиции в будущее**

Марченко Л. Г. .... 17

**Артром - опыт позитивного сотрудничества**

Пономарев Д. С. .... 19

**Производители планируют рост (мировой рынок)**

Филимонов Р. Е. .... 20

**Социальная политика ..... 23****Выше, быстрее, сильнее ..... 24****Общество ..... 26**



## Новости компании

### Трубная Металлургическая Компания завершила формирование холдинга

Трубная Металлургическая Компания (ТМК) в I квартале 2004 года завершила формирование реального холдинга, консолидировав на своем балансе акции входящих в нее заводов. "Сегодня ЗАО "ТМК" одновременно является держателем пакетов акций всех заводов, входящих в компанию, и выполняет функции единоличного исполнительного органа. На наш взгляд, такая структура собственности и корпоративного управления отвечает стандартам управления, которые существуют в мире", - отметил в интервью газете "Ведомости" гендиректор ТМК Дмитрий Пумпянский.

Для консолидации ЗАО "ТМК" привлекало банковский кредит в \$600 млн. Кредит был предоставлен синдикатом западных банков на 10 лет. "В обеспечение этого кредита мы передали в залог контрольные пакеты акций заводов, входящих в ТМК. В результате акционеры, которые приобретали акции (Волжского, Синарского, Северского трубных заводов и АО "Тагмет" - ИФ) за счет заемных средств, продали эти пакеты ТМК и погасили свои банковские обязательства", - отметил Д. Пумпянский.

ТМК также планирует увеличение уставного капитала. "Уставный капитал ЗАО "ТМК" сейчас равен 10 000 рублей, а за I квартал этого года она себе на баланс поставила активов почти на 20 млрд. рублей. И, конечно, мы хотим привести эти вещи в соответствие, чтобы было проще работать с кредитными учреждениями, другими организациями. Поэтому в ближайшем будущем акционеры будут рассматривать вопрос об увеличении уставного капитала", - сообщил Д. Пумпянский.

В 2003 году заводы ТМК отгрузили потребителям 2,53 млн. тонн труб, что на 20% больше, чем в 2002 году.

ИНТЕРФАКС, 20.05.04

### Газпром и ТМК подтвердили заинтересованность в развитии долгосрочных отношений

8 июня 2004 года состоялся визит делегации Газпрома на Волжский трубный завод, находящийся под управлением Трубной Металлургической Компании. В ходе визита делегация познакомилась с новшествами, внедренными в технологический процесс производства труб диаметром 1420 мм, а также обсадных труб. Состоялись переговоры с Генеральным директором ТМК Дмитрием Пумпянским, руководством ВТЗ по различным аспектам текущего и перспективного сотрудничества.

В 2003 году ВТЗ поставил Газпрому свыше 110 тыс. тонн труб диаметром 1420 мм, а в этом году - уже более 40 тыс. тонн. Руководители Газпрома подтвердили готовность компании покупать все производимые ВТЗ трубы диаметром 1420 мм.

Ореанда, 09.06.04

### Дмитрий Пумпянский избран членом бюро правления РСПП

Генеральный директор Трубной Металлургической Компании Дмитрий Пумпянский избран членом бюро правления Российского союза промышленников и предпринимателей (РСПП). Соответствующее ре-

шение принято на заседании правления РСПП 30 июня 2004 года.  
ИА Уралинформбюро, 01.07.04

### Константин Семериков назначен исполнительным директором ТМК

Константин Семериков назначен исполнительным директором Трубной Металлургической Компании. Это новая должность, созданная в рамках реорганизации системы управления производственно-сбытовым блоком. Семериков займется вопросами оперативного управления производством и сбытом.

Семериков родился 10 мая 1959 г. в Нижнем Тагиле. В 1981 г. окончил Московский институт стали и сплавов по специальности "Металлургия черных металлов". В 1981 г. стал помощником начальника цеха, в 1986 г. избран председателем профкома, а в 1992 г. стал заместителем гендиректора, директором по производству Таганрогского металлургического завода. В 2002 г. стал мэром Таганрога. В мае 2003 г. назначен заместителем главного инженера, а в декабре 2003 г. - заместителем гендиректора Трубной Металлургической Компании по производству.

Ведомости, 08.07.04

### ТМК за 8 месяцев увеличила отгрузку труб на 6%

Предприятия ТМК в январе-августе 2004 года увеличили по сравнению с январем-августом 2003 года отгрузку труб потребителям на 6%, до 1,7 млн. тонн, сообщается в пресс-релизе ТМК. Объем выплавки стали за 8 месяцев составил 1,24 млн. тонн, что превышает данный показатель 2003 года на 12%. В августе ТМК отгрузила потребителям 210 тыс. тонн трубной продукции различного назначения, было выплавлено около 158 тыс. тонн стали.

ИНТЕРФАКС, 06.09.04

### ВТЗ аттестован как поставщик труб для Shell

Волжский трубный завод, входящий в Трубную Металлургическую Компанию, аттестован как поставщик трубной продукции для проектов нефтяной компании Shell.

Дочерняя компания Shell, Shell Exploration & Production, провела аудит системы качества и технологической оснащенности производства Волжского трубного завода. В результате внутренней сертификации Shell завод аттестован как поставщик обсадных труб для компании Shell. Работа по сертификации другой продукции ТМК будет продолжена.

Ореанда, 13.10.04

### ТМК и Lone Star Steel заключили альянс по продажам труб в Северной Америке

Трубная металлургическая компания (ТМК) и Lone Star Steel Co заключили рыночный альянс по продажам труб OCTG (нефтегазового сортамента) в Северной Америке. Согласно договору, Lone Star будет эксклюзивным трейдером труб нефтегазового сортамента, производимых заводами ТМК, на североамериканском рынке.

Как сообщили ПРАЙМ-ТАСС в пресс-службе компании, ранее ТМК не поставляла трубы на североамериканский рынок. На сегодняшний день разрабатывается первый проект о поставке до конца 2004 г. труб нефтегазового сортамента в объеме

до 10 тыс. т. Как заявил председатель совета директоров и исполнительный директор Lone Star Риз Бест, "ТМК является лидером по производству бесшовных труб нефтегазового сортамента и обладает репутацией качественного производителя". Генеральный директор ТМК Дмитрий Пумпянский отметил, что выход на американский рынок позволит диверсифицировать сбытовую сеть компании.

Lone Star - холдинговая компания, основными сферами деятельности филиалов которой являются производство и продажа нефтяного оборудования, труб и другой металлургической продукции. ПРАЙМ-ТАСС, 01.10.04

## Новости российского рынка

### Газпром намерен отказаться от закупок труб большого диаметра за рубежом

Газпром планирует в самой близкой перспективе отказаться от закупок труб большого диаметра за рубежом. Об этом сообщает ИА "Нефтегазовая вертикаль" со ссылкой на заявление члена Правления ОАО "Газпром", генерального директора ООО "Газкомплекс" Валерия Голубева. С начала 2004 г. рост цен на металлопродукцию составил 70%, что привело к дефициту инвестиционной программы на 2004 г. в размере 20 млрд. руб. Строительство предприятий, готовых производить трубы большого диаметра, в ближайшее время создаст конкуренцию на российском рынке в данном секторе и, соответственно, окажет содействие Газпрому в реализации поставленных задач.

СКРИН "Эмитент", 23.06.04

### Российские металлургические предприятия планируют в 2004 г. увеличить инвестиции в отрасль

Российские металлургические предприятия планируют в 2004 г. увеличить инвестиции в развитие отрасли на 2,5%-6,2% до 28-29 млрд. руб. по сравнению с 2003 г. /27,3 млрд. руб/. Об этом сообщил на брифинге журналистам заместитель директора департамента промышленности Минпромэнерго России Андрей Дейнеко. По его словам, основной объем средств составят собственные источники предприятий. Также Андрей Дейнеко считает, что на сегодняшний день в черной металлургии рост цен на металл на внутреннем рынке остановился. При этом наблюдается тенденция снижения цен на чугун и на сортовой прокат.

ПРАЙМ-ТАСС, 14.07.04

## Зарубежные новости

### Украина за 8 месяцев использовала годовую квоту на поставку труб в РФ на 74%

Украинские трубные предприятия за 8 месяцев 2004 года получили лицензии на вывоз в Россию 533,38 тыс. тонн подлежащих лицензированию труб из черных металлов, что составило 74,1% годовой квоты (715 тыс. тонн), сообщило Министерство экономики и по вопросам европейской интеграции Украины. Трубы большого диаметра в РФ поставляет Харцызский трубный завод (ХТЗ),

в настоящее время контролируемый ЗАО "Систем Капитал Менеджмент" (СКМ, Донецк). Трубы реализуются в основном Газпрому. Общий объем квоты на поставку украинских труб в РФ в этом году составляет 715 тыс. тонн, в том числе 230 тыс. тонн - труб большого диаметра (1420 мм) и 4,2 тыс. тонн труб из нержавеющей стали. В 2003 году Украина фактически полностью выбрала квоты на поставку труб большого диаметра для нефтегазопроводов (255 тыс. тонн), а также труб малого и среднего диаметра в объеме годовой квоты на них (485 тыс. тонн).

ИНТЕРФАКС-УКРАИНА, 03.09.04

### Украина сократила производство труб за 8 месяцев на 2% до 1,314 млн. тонн

Украина произвела в январе-августе 2004 г. 1,314 млн. тонн труб, что на 2% меньше, чем за аналогичный период прошлого года, сообщили ПРАЙМ-ТАСС в правительстве.

В августе на Украине произведено 182,6 тыс. тонн труб /минус 2,3% к июлю/. При этом если среднесуточное производство труб в июне составляло 5,9 тыс. тонн, то в среднем за 8 месяцев - 5,4 тыс. тонн. В 2003 г. Украина увеличила производство труб на 41% до 2,006 млн. тонн по сравнению с 2002 г. Основным рынком реализации украинской трубной продукции остается Россия. Согласно договоренностям сторон от 5 января 2004 г. объем поставок украинских труб в Россию в 2004 г. составит 715 тыс. тонн, из которых 480,8 тыс. тонн - трубы малого и среднего диаметра, 230 тыс. тонн - трубы большого диаметра, 4,2 тыс. тонн - трубы из нержавеющей стали.

ПРАЙМ-ТАСС, 06.09.04

### Nippon Steel и Sumitomo построят в Китае завод по выпуску нержавеющей труб

Японские сталелитейные компании Nippon Steel Corp. и Sumitomo Metal Industries Ltd., являющиеся наиболее крупными меткомпаниями в Японии, рассматривают возможность создания на территории Китая совместного предприятия по выпуску нержавеющей труб для нужд автомобилестроительной промышленности. В частности, изучается возможность инвестирования Nippon Steel в проект Sumitomo Pipe & Tube (Guangzhou) Automotive Parts Co., который Sumitomo уже начала осуществлять в китайской провинции Гуанчжоу. Как предполагается, предприятие будет иметь мощности 1-1,5 тыс. т. труб в месяц. Выпуск продукции намечено начать в январе 2005 г. Если стороны достигнут соглашения, то эта сделка станет первой из зарубежных совместных проектов этих двух компаний.

Metalinfo, 14.07.04

### Мировое производство стали в I полугодии 2004 года выросло на 7,9%.

По данным Международного института чугуна и стали в первом полугодии 2004 года в мире было произведено 503,33 млн. тонн стали. По данным института, в пятерку крупнейших мировых производителей стали вошли Китай, Япония, США, Россия и Южная Корея.

ИНТЕРФАКС, 19.07.04

## Объективные тенденции рынка и развитие ТМК в 2004 году

Итоги первых девяти месяцев текущего года позволяют говорить о появлении на рынках России и СНГ новых тенденций и формировании новых запросов потребителей, которые все больше заинтересованы в передовых технологиях, проникающих на российский рынок, и в новых видах продукции. Трубная Металлургическая Компания как лидер российской трубной отрасли в полной мере учитывает эти запросы и ведет масштабную работу по их выполнению.

Итоги первых девяти месяцев 2004 года стали неоднозначными как для Трубной Металлургической Компании, так и для других производителей. Так, в России рост отгрузки в среднем по трубной отрасли составил только 2,5%, а производители труб из Украины даже снизили свои объемы в среднем на 0,2%. Эти результаты значительно отличаются от прогнозов, делавшихся в конце прошлого года. Исходя из действовавших в то время тенденций, прогнозировалось продолжение роста производства в отрасли в годовой перспективе на 5-7%, но дальнейшее бурное развитие событий на рынке повлекло за собой коррекцию прогнозных цифр. Реальный рост производства в ТМК за 9 месяцев составил 3,6%.

Одним из наиболее существенных факторов, определивших такой результат, стал рост цен на металлургическое сырье, который составил 40-60%. Столь масштабное увеличение цен непосредственно отразилось на потреблении трубной продукции: оно произошло тогда, когда бюджеты основных наших потребителей - Газпрома, Транснефти, других нефтяных и газовых компаний были уже сверстаны, и для того, чтобы остаться в рамках бюджета, они были вынуждены сокращать свои закупки.

Другим негативным фактором стало снижение инвестиционной активности российских нефтедобывающих компаний в виду возросших политических рисков в сфере инвестиционной деятельности и строительства новых трубопроводов. Фактически они сконцентрировали свою деятельность на интенсификации добычи. Эта ситуация нашла отражение в потреблении труб: более чем на 30% сократилось потребление бурильных труб, на 4% уменьшилось потребление обсадных, и только по насосно-компрессорным трубам

потребление увеличилось на 12%. В числе отрицательно сказавшихся факторов стоит также отметить перенос сроков строительства ряда крупных трубопроводов в республиках Средней Азии.

Несмотря на сложность рыночной ситуации, опираясь на свой мощный производственный и научно-технический потенциал, ТМК удалось минимизировать влияние негативных факторов и избежать падения отгрузки. В немалой степени этому способствовал рост поставок продукции в дальнее зарубежье, что нивелировало падение спроса внутри России и в СНГ. Так, по итогам января-сентября 2004 года доля экспорта в объеме отгрузки ТМК выросла с 21% до 31%. Мы начали осваивать новые рынки, устанавливая деловые контакты с новыми потребителями. В сентябре

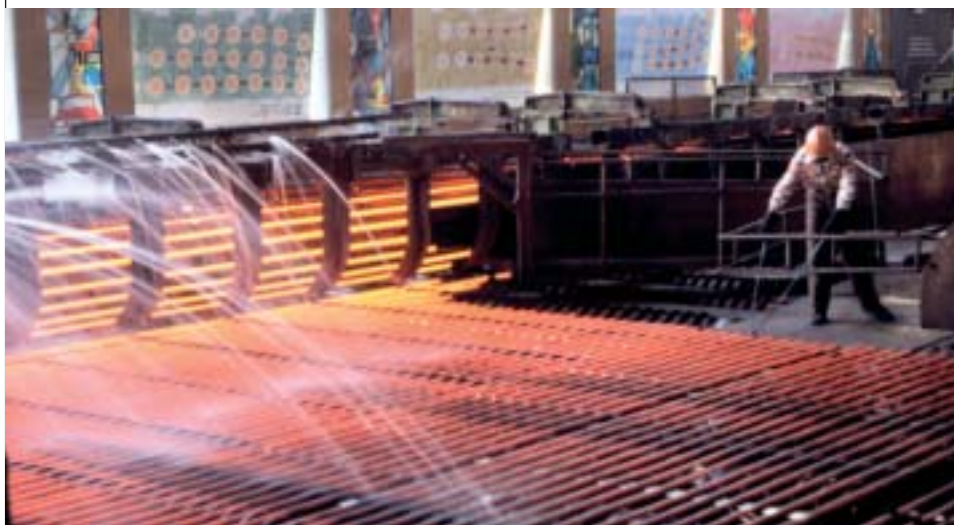
текущего года ТМК подписала соглашение с американской компанией Lone Star сроком на 3 года о продажах

**Снижение потребления труб на внутреннем рынке ТМК компенсирует расширением географии сбыта своей продукции и выходом на новые рынки сбыта - в частности, в Северную Америку**

своей продукции на североамериканском рынке.

На рыночные тенденции повлияли и изменения, произошедшие у потребителей труб. Важным аспектом стало проникновение в Россию и расширение присутствия на российском рынке зарубежных нефтегазодобывающих компаний, таких как ТНК-ВР, СП «Салым-Петролеум», «Печоранефтегаз» и т.д. Аналогичный процесс происходит и в ближнем зарубежье - Казахстане, Азербайджане (например, образование «СоляноОйл» - совместного предприятия CNPC и Азербайджана). Можно говорить о том, что на рынок приходит новый потребитель, с совершенно иным менталитетом и требованиями. Следствием этого является ужесточение требований рынка к техническим параметрам продукции, к условиям и срокам поставок. И надо отметить, что ТМК успешно реагирует на эти изменения, поставляя свою продукцию ТНК-ВР, «Салым-Петролеум», «Печоранефтегаз» и «СоляноОйл» и другим компаниям.

Изменения коснулись и отечественных потребителей из нефте- и газодобывающего сектора, которые все больше обращают внимание на свою экономику, делая



**Потребители предъявляют все более жесткие требования к качеству продукции и ТМК выполняет эти запросы**



акцент на эффективность закупок. Сегодня они предпочитают, несколько увеличивая свои затраты, получать качественный и долговечный продукт. Кроме того, предпочтения потребителей обуславливаются и объективными факторами использования труб, новыми условиями работы нефтяников и газовиков, внедрением современных технологий добычи углеводородов. Эти изменения стратегии российских потребителей имеют долгосрочный характер, а поскольку основные объемы поставок продукции ТМК все же приходится на внутренний рынок, то мы принимаем их во внимание, и компанией уже достигнут ряд позитивных результатов, которыми мы можем гордиться.

В настоящее время нефтяники и газовики переходят к новым способам добычи – к бурению несколькими стволами, горизонтальному бурению. Таким образом, растет востребованность труб, которые способны выдерживать большой крутящий момент и имеющих высокое качество высадки. Откликаясь на эти требования, компания ведет большую работу по расширению сортамента выпускаемой продукции и улучшению ее качества с учетом этих особенностей.

Техническая модернизация на предприятиях ТМК в 2001-2004 годах уже дает свои плоды в виде увеличения доли компании в высокотехнологичных сегментах российского рынка труб. Сегодня нашими заводами освоено производство практически всех видов бурильных труб, которые применяются в нефте- и газодобыче. Более того, мы идем на выполнение таких специфичных требований клиентов, как производство новых видов высадки на бурильных трубах, новых видов замковых соединений, которых раньше на рынке просто не было.

Наряду с сектором бурильных труб, ТМК прочно удерживает позиции лидера и на рынке обсадных труб. Сегодня компания предлагает такие виды трубной продукции, которые может позволить себе далеко не каждый зарубежный производитель. При том, что большая часть этой продукции ТМК уходит потребителям из России, стоит отметить, что 95% экспорта российских обсадных труб – это наша продукция.

Примером может служить ведущаяся в компании работа над новыми резьбовыми соединениями. Откликаясь на новые



**ТМК сохраняет лидерство по производству труб в России и является единственным производителем труб диаметра 1420 мм**

способы бурения и соответствующие технические запросы нефтяников, ТМК приступила к разработке новых видов резьбовых соединений, поскольку прежние разрабатывались еще в 60-70-е годы и уже не соответствуют новым требованиям. Компания добилась значительных результатов на этом направлении, выведя на рынок свои собственные разработки – резьбы типа ТМК-1, ТМК-FM, ТМК-TTL и ТМК-OTU. Эти соединения уже прошли испытания и успешно эксплуатируются на российских месторождениях. Другим направлением нашей работы является разработка обсадных труб для полярных условий.

Более сложной является ситуация с насосно-компрессорными трубами. В настоящее время отечественный рынок не в состоянии своими потребностями загрузить имеющиеся у ТМК мощности. Компания планирует расширение выпуска этого вида продукции, одновременно диверсифицировав их производство: Синарский трубный завод будет поставлять продукцию на внутренний рынок, а Тагмет – на внешний. На Тагмете мы также планируем начать выпуск высаженных насосно-компрессорных труб.

Развитие российского рынка труб за период с начала нынешнего года характеризовалось сложной динамикой. В этих условиях ТМК, продукция которой представлена практически во всех его секторах, ведет свою деятельность, опираясь на стратегическое планирование. В компании принята программа развития, учитывающая долгосрочные тенденции и планы развития российской экономики. В условиях

устойчивого роста мирового спроса на энергоносители Россия, как страна, являющаяся одним из крупнейших экспортеров нефти и газа, планирует развивать свой нефтегазовый комплекс, разрабатывать новые месторождения, расширять мощности трубопроводной инфраструктуры. В связи с этим существуют вполне определенные перспективы увеличения спроса на трубную продукцию, используемую в нефтегазовой отрасли. В условиях роста интеграции стран СНГ, многие из которых активно наращивают собственную добычу нефти и газа, Россия будет расширять свое присутствие в этом регионе, что также будет способствовать укреплению позиций российских трубных производителей в этих странах. ТМК уже включилась в эту работу, развивая сеть своих представительств в странах СНГ, которые уже действуют в Азербайджане и Казахстане. Работа по расширению связей с потребителями ведется и в дальнейшем зарубежье, где в настоящее время уже функционирует сеть официальных дистрибьютеров ТМК. Важной составляющей этой деятельности является политика альянсов и сотрудничества на мировом рынке, которая успешно претворяется в жизнь нашей компанией. Мы надеемся что равномерное, сбалансированное развитие позволит нашей компании и дальше уверенно развиваться, наращивая свое присутствие на всех континентах и во всех сегментах рынка.

**Исполнительный директор ТМК  
К.А. Семериков**

## Российский трубный рынок: снижение емкости

Отечественный рынок труб в первые восемь месяцев текущего года не демонстрировал увеличения объемов потребления этой продукции. Факторами, повлиявшими на некоторую стагнацию, стала традиционная летняя пауза, рост цен на трубы, а также сворачивание нефтегазовыми компаниями инвестиционных проектов внутри России. Впрочем, Трубная Металлургическая Компания на этом фоне демонстрирует рост производства и увеличение продаж – правда, большая часть этого роста приходится на экспорт. Таким образом, компания увеличивает долю зарубежных поставок в своем сбыте.

В 2004 г. наметилась тенденция снижения нетто-емкости российского рынка стальных труб. Данная ситуация возникла по причине происходящих перемен в нефтегазовом комплексе РФ, поскольку эта отрасль выступает в качестве движущей силы российской экономики. В условиях высоких цен на углеводородное сырье, поступления от его продажи служат мощным источником инвестиций не только в нефтегазовую отрасль, но и в других секторах российской экономики: машиностроении, химии и нефтехимии, нефтепереработке, металлургии, транспорте и других, являющихся крупнейшими трубопотребляющими отраслями. Таким образом, происходящие изменения в нефтегазовом комплексе России непременно сказываются на развитии отечественной экономики в целом и уровне трубопотребления в частности.

В условиях благоприятной конъюнктуры мирового нефтяного рынка недостаток транспортных мощностей для экспорта из РФ углеводородного сырья выступает главным фактором, ограничивающим рост его добычи и, следовательно, тормозящим инвестиционный процесс в нефтегазовом комплексе РФ. Российские нефтегазовые компании свернули свои инвестиционные программы на территории РФ и сконцентрировались на разработке месторождений углеводородов за пределами России. Таким образом, Россия по-прежнему продолжает «проедать» разведанные нефтяные запасы советских лет, обеспечивая требуемые объемы нефтедобычи, в основном за счет интенсификации действующих месторождений.

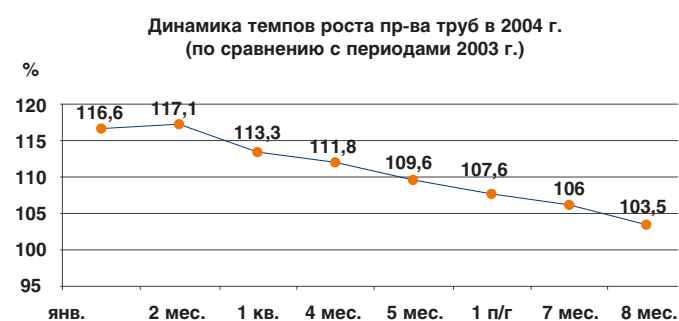
Дополнительным фактором выступило инициированное государством расследование в отношении ЮКОСа, вызвавшее снижение инвестиционной активности в реальном секторе экономики России и усиление оттока капитала, что незамедлительно сказалось на объемах потребления труб.

В августе 2004 г. усилилась наметившаяся с начала лета тенденция снижения активности потребления на российском рынке труб. В целом, по состоянию на начало сентября 2004 г. рынок увеличился всего на 1,5% и составил 4023 тыс. тонн. Однако при исключении из трубопотребления растущих объемов, поставляемых в рамках разработки на условиях СРП с участием зарубежных инвесторов проектов острова Сахалин, емкость российского трубного рынка реально сократилась в 2004 г. на 2,6%.

Фактором, повлиявшим на снижение российского рынка

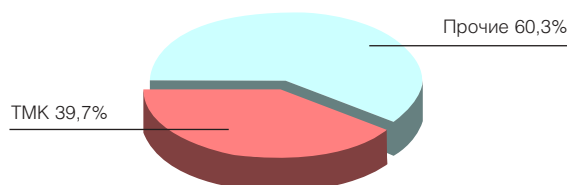
стальных труб, также выступил рост цен на стальные трубы. Сформировавшаяся конъюнктура мировых рынков металла вызвала увеличение отпускных цен металлургических комбинатов на металлопрокат и трубную заготовку, что, в свою очередь, повлияло на увеличение цен на стальные трубы и, соответственно, ухудшила покупательную способность потребителей трубной продукции.

Российское производство стальных труб в январе-августе 2004 г. составило 4166 тыс. тонн, что лишь на 4% больше аналогичного показателя 2003 г. Тем не менее, темпы роста производства в 2004 г. к соответствующим периодам 2003 г. стремительно сокращаются:

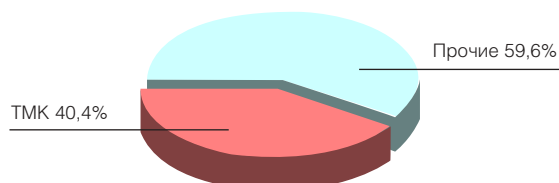


Несмотря на снижение темпов производства труб, доля ТМК в российском производстве трубной продукции постоянно растет – в 2004 г. она возросла на 0,7%.

**Структура пр-ва стальных труб РФ за 8 мес. 2003 г.**



**Структура пр-ва стальных труб РФ за 8 мес. 2004 г.**

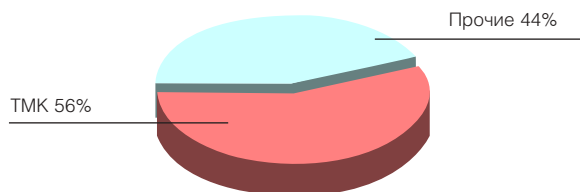


Снижение темпов роста производства и сокращение потребления трубной продукции в России свидетельствуют о насыщении внутреннего рынка труб. Как следствие, российские производители увеличили отгрузку труб на экспорт, объем которого в январе-августе 2004 г. вырос на 33% по сравнению с аналогичным периодом 2003 г. и составил 807 тыс. тонн.

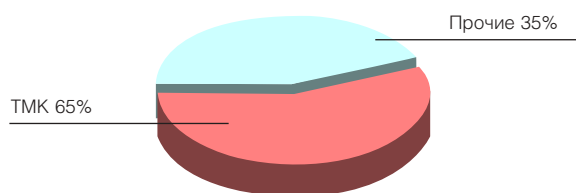
Примечательно, что основной прирост экспорта труб из РФ обусловлен увеличением экспортных поставок трубной продукции ТМК. Объемы экспорта стальных труб ТМК в 2004 г. увеличились на 53% по сравнению с аналогичным периодом 2003 г. и со-



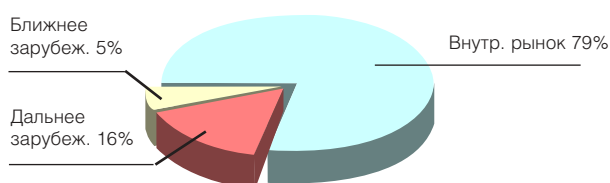
Структура российского экспорта стальных труб за 8 мес. 2003 г.



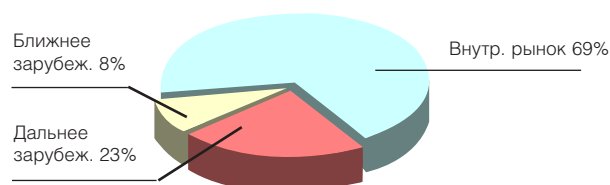
Структура российского экспорта стальных труб за 8 мес. 2004 г.



Структура сбыта ТМК за 8 мес. 2003 г.



Структура сбыта ТМК за 8 мес. 2004 г.



ставили 524 тыс. тонн.

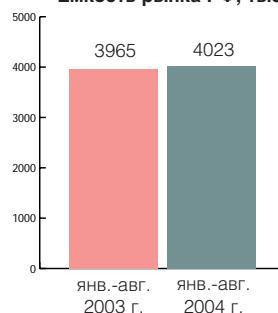
Между тем тенденция на сокращение внутреннего рынка стала среднесрочной. В 2004 г. прогнозируется снижение емкости рынка РФ на 1,9% по сравнению с 2003 г. до 5970 тыс. тонн. А в 2005 г., вследствие смены фазы освоения нефтегазовых месторождений Сахалина и снижения объемов поставок трубной продукции, ожидается дальнейшее снижение трубопотребления в РФ на 2% по сравнению с 2004 г. до 5850 тыс. тонн.

Прогнозируемое производство ТМК в 2004 г. составит около 2600 тыс. тонн, объемы экспорта ТМК – 750 тыс. тонн. В планах ТМК на 2005 г. – увеличение производства до 2780 тыс. тонн с ростом экспортных поставок до 880 тыс. тонн.

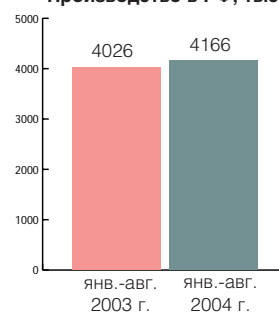
Для этого есть все основания. Росту экспорта из РФ будет способствовать растущее потребление в странах ближнего зарубежья, в первую очередь, Каспийского региона, где идет масштабное освоение нефтегазовых месторождений, строительство крупных трубопроводов для транспортировки углеводородов, а также общее оживление в экономике стран СНГ как логичное развитие посткризисного периода.

В заключение необходимо отметить, что, несмотря на общее снижение темпов производства стальных труб и уменьшения нетто-емкости рынка, ТМК, как лидер отечественного трубного рынка и один из ведущих мировых производителей труб, демонстрирует положительную динамику производства и увеличивает объемы экспорта в страны СНГ и Дальнего Зарубежья, что позволяет компании диверсифицировать структуру своего сбыта.

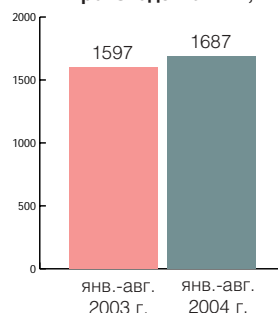
Емкость рынка РФ, тыс. т.



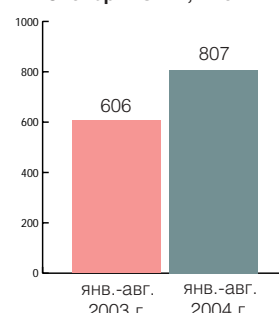
Производство в РФ, тыс. т.



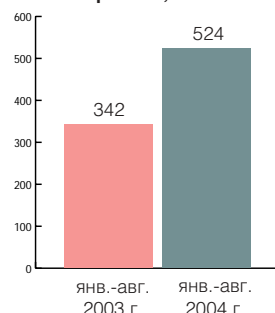
Производство ТМК, тыс. т.



Экспорт из РФ, тыс. т.



Экспорт ТМК, тыс. т.



Данные об отгрузке труб предприятиями ТМК за 8 месяцев 2004 года (тыс. тонн).

	8 мес. 2003 г.	8 мес. 2004 г.
ВТЗ	463,2	537,96
СТЗ	376,4	361,42
СинТЗ	398,85	393,36
Тагмет	364,12	400,95

Источник: данные ТМК

Заместитель генерального директора ТМК по маркетингу  
С. И. Билан

### **Волжский трубный завод стал победителем соревнования предприятий ТМК по итогам первого полугодия 2004 г.**

Состоялось подведение итогов трудового соревнования предприятий ТМК в первом полугодии 2004 г.

Оценка работы предприятий в рамках соревнования проводится по ряду основных параметров производственной, финансовой и организационной деятельности, в числе которых – выполнение производственного задания, производительность труда, качество выпускаемой продукции, ее рентабельность, защита окружающей среды, социальное развитие.

По итогам работы в первом полугодии 2004 г. победителем трудового соревнования ТМК стал Волжский трубный завод, добившийся наилучших результатов по сумме оцениваемых показателей. За первые 6 месяцев года предприятие также добилось наилучшего результата по такому важному показателю, как прибыль.

16 сентября Генеральный директор ТМК Дмитрий Пумпянский торжественно вручил управляющему директору ВТЗ Александру Лялькову почетную грамоту и переходящее знамя ТМК.



**Александр Ляльков со знаменем ТМК.**

### **ТМК помогает Северной Осетии**

23 сентября во Владикавказе представители Трубной Металлургической Компании передали работникам Министерства здравоохранения Республики Северная Осетия – Алания дар трудового коллектива ТМК жителям республики, пострадавшей в результате террористического акта в городе Беслане.

В числе благотворительной помощи – 4 автомобиля. Это санитарный автомобиль марки УАЗ-39629 и микроавтобус УАЗ-2206, предназначенные для муниципальной районной больницы Беслана, и два санитарных автомобиля марки УАЗ-39629, которые переданы Республиканской детской клинической больнице во Владикавказе.

Трагедия, произошедшая в Беслане, болью отозвалась в сердцах граждан нашей страны. Трудовые коллективы предприятий ТМК приняли решение отработать один час в пользу пострадавших во время террористического акта в Беслане, собрав таким образом более 1 миллиона рублей. Таганрогский металлургический завод приобрел также аппараты по пересадке и перфорации кожи для детской ожоговой больницы.



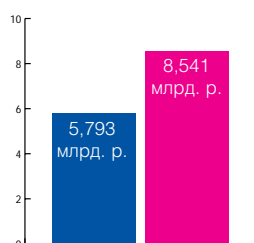
**Помощь ТМК жителям Беслана**

**Финансовые показатели предприятий и ТМК в первом полугодии 2004 года (по стандартам РСБУ)**

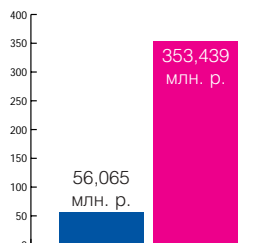
■ 1-е полугодие 2003 г. ■ 1-е полугодие 2004 г.

**ВТЗ:**

Выручка:

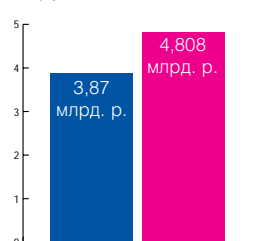


Чистая прибыль:

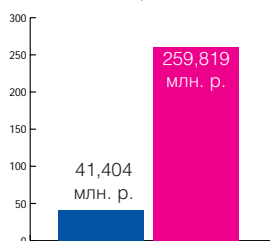


**СТЗ:**

Выручка:

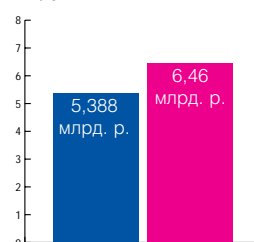


Чистая прибыль:

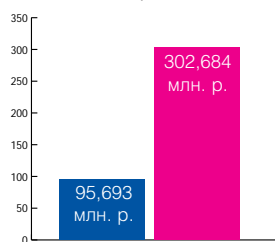


**СинТЗ:**

Выручка:

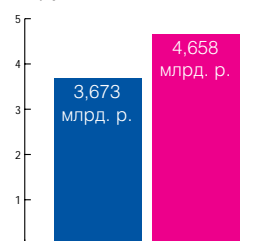


Чистая прибыль:

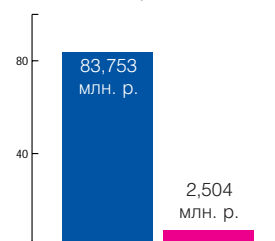


**Тагмет:**

Выручка:

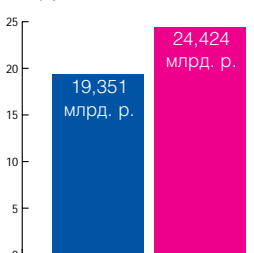


Чистая прибыль:

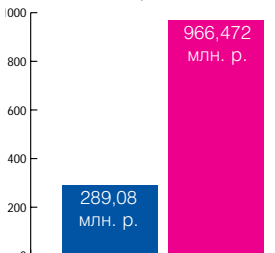


**ТМК:**

Выручка:



Чистая прибыль:



**Комментарии к финансовой статистике по работе предприятий группы за 1-е полугодие 2004 г.**

**ОАО «ВТЗ»:**

В сравнении с аналогичным периодом прошлого года выручка от продаж увеличилась на 2'748,3 млн. руб. Рост выручки от продаж обусловлен увеличением объемов отгрузки как сварных, так и бесшовных труб, а также ростом цен на основную продукцию.

Чистая прибыль отчетного периода на 297,4 млн. руб. превысила данный показатель за 1-е полугодие 2003 г.

**ОАО «СТЗ»:**

В сравнении с аналогичным периодом прошлого года выручка от продаж увеличилась на 937,7 млн. руб. Рост выручки от продаж связан с увеличением объемов отгрузки квадратной заготовки, а также ростом цен на основную продукцию. На увеличение стоимости отгруженной продукции повлияло также повышение доли труб из более дорогих марок сталей в сортаменте производимой продукции, которое стало возможным в связи с вводом в эксплуатацию установки «печь-ковш».

Чистая прибыль отчетного периода увеличилась на 218,4 млн. руб. по сравнению с аналогичным периодом 2003 г.

**ОАО «ТАГМЕТ»:**

В сравнении с аналогичным периодом прошлого года выручка от продаж увеличилась на 985,8 млн. руб. Рост выручки от продаж, главным образом, связан с увеличением объемов отгрузки труб, при этом большую долю в приросте объемов отгрузки заняли сварные трубы.

В то же время чистая прибыль отчетного периода уменьшилась на 81,2 млн. рублей по сравнению с аналогичным показателем за 2003. Наблюдаемое снижение связано с наличием в портфеле заказов завода большого объема долгосрочных экспортных контрактов на фоне резкого роста цен на металлургическое сырье 1-м квартале 2004 г., при этом в отчетном периоде не удалось достичь сопоставимого роста цен на основную продукцию.

**ОАО «СинТЗ»:**

В сравнении с аналогичным периодом прошлого года выручка от продаж увеличилась на 1'072,5 млн. руб. Отмечаемый рост выручки от продаж был достигнут за счет роста цен. Чистая прибыль отчетного периода на 207 млн. руб. превысила данный показатель за аналогичный период прошлого года.

**Заместитель Генерального директора ТМК по финансам и экономике А. Г. Ширяев**



**«Наша экономика не готова повторить европейский опыт»**



*Директор Фонда развития трубной промышленности Александр Дмитриевич Дейнеко*

*Россия, Украина, Белоруссия и Казахстан семимильными шагами идут к созданию единого экономического пространства, и стало уже модным сравнивать это с европейской интеграцией в*

*конце 40-х годов. При этом Россия и страны СНГ могут проделать этот путь за более короткий отрезок времени, чем европейские государства. О том, какие положительные и отрицательные последствия такой сверхбыстрой интеграции ожидают российскую промышленность, и в частности, трубную отрасль, рассказывает директор Фонда развития трубной промышленности (ФРТП) Александр Дейнеко.*

**- Александр Дмитриевич, в июле на встрече президентов четырех стран – России, Украины, Белоруссии и Казахстана – было принято решение активизировать процесс создания Единого экономического пространства (ЕЭП). Как это повлияет на идущие сейчас консультации по трехлетнему соглашению о квотах на импорт украинских труб?**

- Немного предыстории. Текст соглашения о поставках труб из Украины на 2005-2007 года был подготовлен нашим Фондом совместно с российскими трубными компаниями и впервые был озвучен в сентябре 2003 года. В конце 2003-весной 2004 годов документ прошел доработку в Минэкономразвития и Минпромэнерго России, а затем был направлен для согласования украинской стороне. В июне текущего года был также подписан протокол между экспертными группами Минэкономразвития России и Минэкономики Украины о целесообразности и приоритетности перехода на долгосрочные отношения. В дальнейшем эта идея была подтверждена в июле на X заседании российско-украинской комиссии по экономическому сотрудничеству под руководством Михаила Фрадкова и Виктора Януковича. Однако в полученном в ответ от украинской стороны варианте Соглашения предложено отменить квотирование продукции, заменив этот процесс неким двухсторонним лицензированием поставок. При этом выяснилось, что тот формат договора, который был разработан Фондом в конце прошлого года, уже не находит понимания и у российских чиновников.

Более того, нам предлагается торговля без количественных ограничений трубной продукцией с 2005 года!

**- Какие аргументы выдвигает Фонд в защиту соглашения с квотированием украинских поставок?**

- Готовя наш план, мы исходили из объемов поставок украинских труб на российский рынок в 2001-2004 годах и аргу-

ментировали размер ограничений на период 2005-2007 годов. При этом мы понимали, что нашей трубной отрасли нужно 3-4 года для завершения масштабной программы технического перевооружения и модернизации производства. Российские заводы проводят масштабную кампанию по технической модернизации, общая стоимость которой – около 1,5 млрд. долл. США. В прошлом году на это было выделено компаниями порядка 150 млн. долл. США и в этом будет выделено столько же. В настоящее время по сортаменту отрасль удовлетворяет потребности рынка (в основном, ТЭК и Газпром) на 98%, и лишь 2% закупается в дальнем зарубежье. Украинцы же предложили вместо квотирования ввести механизм некоего лицензирования поставляемой трубной продукции.

**- В чем заключается суть этого лицензирования?**

- Суть в том, что украинские органы выдают лицензии на поставки труб в Россию, а Россия осуществляет только таможенное наблюдение, и если обнаруживается превышение над обычным уровнем поставок, то стороны должны вступить в некий переговорный процесс. По его результатам принимается некое решение, которое позволяет разрешить эту проблему. Непонятно, кем и как будет приниматься решение, как будет решаться сам спор, если не удастся договориться, и кто будет третьей стороной? Этот механизм совершенно не проработан.

**- Однако, как я понимаю, украинская сторона все же настаивает именно на своем варианте.**

- Позиция украинцев заключается в следующем: поскольку четыре президента приняли в июле решение об ускорении создания Единого экономического пространства, то давайте, и мы ускорим переход к свободной торговле без ограничений.

**- Целесообразно ли это, по Вашему мнению?**

- Скажу, что нас такой, без преувеличения, революционный подход не устраивает. Возьмем для примера единое экономическое пространство в рамках Евросоюза - оно создавалось около 30 лет. Другой пример – НАФТА, которая также создавалась более 10 лет. Сам принцип поэтапности заложен и в Соглашении о формировании Единого экономического пространства, подписанном президентами России, Украины, Белоруссии и Казахстана в Ялте в сентябре 2003 года. При этом отказ от использования количественных ограничений предусмотрен на 3-м, заключительном этапе. Объединение разных экономик всегда занимает время. Украинская сторона хочет все сразу и сейчас. Вопрос лишь: зачем? Нашей отрасли объективно нужно еще 2-3 года.

**- Чем обусловлен этот срок?**

- Завершить техническое перевооружение мы сможем уже к 2007 году. Поэтому отрасли объективно нужно время, чтобы быть готовой работать в условиях свободного рынка. Мы не против свободного рынка, мы предлагаем лишь обсуждать все конструктивно и не принимать скоропалительных решений. Помимо модернизации есть еще один фактор, который заставляет нас с осторожностью относиться к идее свободной торговли. Это – государственные дотации всему горно-металлургическому комплексу Украины.

**- Есть ли какие-нибудь оценки того, сколько же субсидий вкладывает Украина в свою металлургию?**

- Мы провели исследование и выяснили, что металлургические предприятия на Украине получили государственную поддержку в виде списания пеней, штрафов, реструктуризации задолженности по обязательным платежам, отсрочек по бюджетным отчислениям, льготных тарифов и других преференций, составившую по итогам 3-х лет сумму более 1 млрд. долл. США, из которых около 160 млн. долларов США пришлось на трубную отрасль. Это приводит к диспропорции, поскольку позволяет предприятиям снижать цены на свою продукцию. Если снять всяческие ограничения в торговле трубами с Украины, это создаст условия неравноправной, недобросовестной конкуренции.

**- Вы можете спрогнозировать дальнейшую ситуацию в случае отмены ограничений?**

- Наше мнение таково: если отменить с 1 января 2005 года существующие ограничения (квоты на украинские трубы – Ред.), то на российский рынок может прийти до 3 млн. тонн дешевой украинской трубы. Это с учетом их производственных мощностей и ниши на рынке. Для нас это означает остановку всех малых заводов, потери в 10 млрд. рублей для российских трубников, а еще 10-15 млрд. рублей потеряют наши смежники и поставщики – металлургические комбинаты. В конечном итоге это может привести к социально-экономическому кризису.

**- Вы как-то пытались ведь подстраховаться от такого варианта?**

- Да, по этой причине в ноябре 2003 года Фонд подготовил материалы об инициировании антидемпингового расследования. Расчеты показывают, что демпинговая маржа у украинских трубников в зависимости от вида продукции составляет от 10 до 60%. Начатое расследование сразу же вызвало гневную реакцию Киева – в частности, Виктор Янукович заявил, что считает «нелегитимными» действия российских трубников по использованию антидемпинговых механизмов. Для нас это было удивительно, тем более, что в нашем законодательстве такие меры предусмотрены (как в законодательстве многих стран мира вообще - Ред). Вероятно, в ближайшее время мы подадим заявление в Минэкономразвития России об открытии специальных защитных мер по тем видам продукции, по которым не было открыто антидемпинговое расследование. Речь идет о пошлинах в 40% для обычных труб и 20% - для труб диаметром 1420 мм. В свое время (2001 год - Ред.) только эти меры позволили усадить украинских трубников за стол переговоров и в конечном итоге подписать действующее соглашение.

**- Если сравнить нынешнюю интеграцию с Украиной с интеграцией между Францией и Германией в 40-50-е годы – что есть похожего, а что нет?**

- У нас в свое время не был отражен один из важнейших принципов европейской экономической интеграции – взаимные ограничения и симметричный доступ на рынки. Так, потребность Украины в российских трубах составляет не менее 100 тыс. тонн. Но украинские власти используют все рычаги, чтобы снизить наше присутствие в стране: в прошлом году

российские трубники выиграли тендеров на поставку более 50 тыс. тонн труб туда, но реально поставили лишь 18 тыс. тонн. Одной из главных причин, как нам говорили в устных разговорах, было административное давление на потребителей, которые заключали контракты на закупку российских труб. Кроме того, опираясь на европейский опыт, нужно признать, что первым делом необходимы унификация налогового, торгового и экономического законодательства. Этого пока нет. Смотрим, что есть на практике: в прошлом году Харьковский трубный завод заплатил 10 млн. долл. США налогов при годовом выпуске труб в 500 тыс. тонн. А ЗАО «ТМК» при выпуске 2,5 млн. тонн заплатила 100 млн. долл. США, то есть у нас налоговая нагрузка выше почти в два раза. Поэтому мы не против единого экономического пространства, однако считаем, что в настоящий момент экономики наших стран не готовы повторить европейский опыт.

**- И, тем не менее, возвращаясь к теме свободной торговли. Вы не опасаетесь, что уже в начале следующего года будут сняты все ограничения?**

- По имеющейся у нас информации, сейчас идет очень активная работа в Группе высокого уровня, подготовлен уже перечень соглашений, которые предполагается подписать в первую очередь. Среди них два таких важных для нас документа, как Соглашение об отмене количественных ограничений во внешней торговле и второе – «О неприменении антидемпинговых мер в отношении продукции, поступающей из стран-подписантов соглашения об ЕЭП». Нам, к сожалению, мало известно содержание этих документов, их разработку ведет украинская сторона. Но мы знаем, что перечень этих соглашений предполагается утвердить на встрече президентов в середине сентября в Астане. Поскольку эти соглашения будут проходить еще и ратификацию в Госдуме, то мы надеемся, что экономический рационализм будет все же услышан.

### Как создавалась единая Европа

*В основе нынешнего Евросоюза лежит узкоотраслевое соглашение «Европейское объединение угля и стали» (ЕОУС), которое было подписано в 1951 году странами-ведущими производителями металла: Бельгией, Францией, Германией, Италией, Люксембургом и Нидерландами. Целью ЕОУС первоначально было провозглашено создание общего рынка для продукции угольной и металлургической отраслей, что подразумевало беспошлинную торговлю. Однако последняя была введена не сразу, а поэтапно в 1952-1957 годах. Так, с февраля 1953 года были отменены пошлины и квоты на железный лом и руду. С мая 1953 года – на чугуны, а в августе 1954 года – на спецстали. С мая 1956 года стали действовать единые транспортные тарифы для перевозок угля и руды, а с мая 1957 года – для остальной металлургической продукции. Лишь в 1957 году был подписан договор о Европейском экономическом сообществе, который заложил экономическую основу будущей политической интеграции европейских стран.*

**Беседовал Дмитрий Пономарев**

## Международная стандартизация и производство труб

Стандартизация - деятельность, направленная на достижение оптимальной степени упорядочения в определенной области посредством установления положений для всеобщего и многократного использования в отношении реально существующих или потенциальных задач (по ISO/IEC GUID2:1996).

*Рост роли стандартизации в современном мире обуславливается многими факторами. Это научно-технический прогресс, интенсивное новых отраслей промышленности и глобализация мирового рынка. Для России в преддверии вступления в ВТО вопросы о разработке национальных стандартов, о соответствии отечественной продукции и услуг международным требованиям и нормам становятся все более актуальными. И как следствие все больше российских предприятий используют в своем производстве стандарты зарубежных организаций, определяющие критерии качества. За последние семь лет уровень использования зарубежных стандартов в нашей стране вырос с 10% до 40%, а в таких ведущих отраслях, как металлургия, в том числе и трубная отрасль, топливно-энергетический комплекс, транспорт, машиностроение, связь он сравнялся с уровнем гармонизации в развитых странах.*

### Кто стандартизирует

За рубежом стандартизацией занимается большое количество организаций, которые условно можно разделить на несколько категорий. Это официальные международные организации по стандартизации, региональные и национальные органы стандартизации.

Одной из крупнейших международных организаций, чьи стандарты распространены наиболее широко, является ISO (Международная организация стандартизации). Она была создана в 1947 году как добровольная, неправительственная организация на основе соглашения между представителями 25-ти индустриально развитых стран в Лондоне в 1946 году. Ее главной задачей была разработка различных промышленных стандартов и принятия их в качестве международных.

К 2003 году в составе ИСО было 145 стран. О масштабе деятельности организации свидетельствуют следующие факты: свыше 30 тыс. экспертов участвуют в технической работе, которая осуществляется в рамках 187 технических комитетов и 2057 рабочих групп. Парк стандартов ИСО превышает 14 тыс. единиц, ежегодно публикуется свыше 800 новых и пересмотренных стандартов. Стандарты ИСО нацелены на обеспечение единства требований к продукции, являющейся предметом международного товарообмена. К важным заслу-

гам этой организации следует отнести разработку нашедших всемирное применение фундаментальных системных стандартов по основам управления качеством продукции (ISO 9000) и окружающей средой (ISO 14000).

Из региональных организаций стандартизации наиболее известны являются CEN (European Committee for Standardization, Европейский комитет по стандартизации), CENELEC (European Committee for Electrotechnical Standardization, Европейский комитет по стандартизации в электротехнике), ETSI (European Telecommunications Standard Institute, Европейский институт по стандартизации в области телекоммуникаций). К ним можно также причислить EASC (EuroAsian Interstate Council for Standardization, Metrology and Certification, Евразийский международный совет по стандартизации, метрологии и сертификации) и COPANT (Pan American Standards Commission, Панамериканская комиссия по стандартам). Помимо них стоит отметить Консультативный комитет по стандартизации и качеству стран - членов ACEAN, Конгресс по стандартизации стран Тихоокеанского бассейна (PASC), Арабскую организацию по промышленному развитию и горному делу, Африканскую региональную организацию по стандартизации.

На государственном уровне органы стандартизации представлены национальными организациями (National Standards Bodies), которые, как правило, представляют данную страну в ISO. Именно они локализуют, адаптируют международные стандарты, участвуют в разработке международных, а также национальных спецификаций. Впрочем, помимо национальных государственных организаций, в каждой стране могут существовать и независимые стандартизаторы. При этом роль некоторых из них настолько велика, что их стандарты становятся мировыми. Прежде всего, тут речь идет об американских организациях.

В США помимо собственно национально-го института стандартизации (ANSI), который определяет государственные стандарты в США в таких сферах деятельности, как автомобилестроение, судостроение, авиационная промышленность, компьютерные технологии, наиболее влиятельной является American Petroleum Institute (API) – Американский институт нефти. Это неправительственная организация, которая занимается исследованиями в нефтяной сфере: добыча нефти, ее транспортировка морем и трубопроводами, переработка, продажа, маркетинг, сервис.

Надо отметить, что стандарты API не избавляют от необходимости выработки и применения здоровых инженерных решений





при их использовании. Одновременно стандарты API не запрещают производителям пользоваться другими методиками. Производитель, маркирующий продукцию по стандарту API, несет сам ответственность за ее соответствие этому. Кроме API международное значение в области промышленного производства, в том числе и металлургии, имеют стандарты ASME (American Society of Mechanical Engineers - Американское общество инженеров-механиков), ASTM (The American Society for Testing and Materials - Американское общество по испытанию материалов). У последнего 40% всех его стандартов распространяется за пределами США.

### Слияние стандартов

Глобализация мировой экономики привела к слиянию, гармонизации международных стандартов, адаптации для их успешного применения в конкретных странах. Мировая трубная отрасль также не стала исключением. Пример такой гармонизации можно рассмотреть на основе стандарта «Трубы стальные для трубопроводов» API spec 5L и международного стандарта ISO 3183.

Известно, что технические условия 5L охватывают бесшовные и сварные стальные магистральные (трубопроводные) трубы. Они включают трубы с гладкими, резьбовыми и раструбными концами, а также трубы напорных трубопроводов (TFL) и трубы с концами, обработанными для использования со специальными муфтами.

Хотя магистральные трубы с гладкими концами, удовлетворяющие требованиям настоящих технических условий, в первую очередь, предназначены для укладки в полевых условиях с использованием поперечной роликовой сварки, не предполагается, что изготовитель будет нести ответственность за сварку в полевых условиях работы.

При подготовке международного стандарта труб ISO 3183 также сложилось мнение о необходимости избежать установления требований к качеству трубопроводов. Однако комитет признал, что существует несколько различных обычно используемых широких уровней качества и классифицировал их.

Для этого комитет согласился с необходимостью установить базовый уровень качества, который соответ-

ствовал бы стандарту ANSI/API 5L (требования класса А). Этот уровень стал частью стандарта ISO 3183. В общий стандарт также вошли требования, отличающиеся от базового варианта (например, касающиеся ударной вязкости и неразрушающего контроля высоконапорного трубопровода). Они стали частью стандарта 2 ISO 3183 (требование В). Требования класса С (строгие по качеству и результатам испытаний) нашли свое место в части 3 стандарта ISO 3183.



Другой пример гармонизации международных стандартов - редакция стандарта API spec 5CT. Данный стандарт находится под юрисдикцией подкомитета API по стандартизации трубных изделий (API C1/SC5). В последнем, седьмом издании от 1 октября 2001 г. стандарт идентичен английской версии ISO 11960:2001. ISO 11960 подготовлен техническим комитетом ISO/TS 67 «Материалы, оборудование и офшорные конструкции для нефтегазовой промышленности». ПК 5 «Обсадные, насосно-компрессорные и бурильные трубы».

В России также идет процесс гармонизации национальных стандартов, однако его темпы не обеспечивают своевременную подготовку нормативно-технической базы для экспансии российских производителей на мировые рынки.

Кратко оценивая международный опыт стандартизации, отражающийся в создании эффективных неправительственных организаций, можно сделать вывод о том, что реформа технического регулирования в России должна быть ускорена и проходить при объединении отраслевых научных организаций с производителями труб для решения глобальных вопросов и проблем гармонизации стандартов в трубной отрасли. В данном случае было бы своевременным рассмотреть в качестве необходимой консолидирующей силы Технический комитет по стандартизации ТК 357 «Стальные трубы и баллоны».



Глобализация также затронула стандарты качества труб

**Заместитель генерального директора по техническому развитию -  
Главный инженер  
Л.Г. Марченко**

## Техническое усовершенствование

### **ТМК стала одним из организаторов научной конференции**

1 сентября в Челябинске открылась 12-я Межотраслевая научно-техническая конференция "Современное состояние и перспективы развития трубной промышленности РФ", организаторами которой стали российский научно-исследовательский институт трубной промышленности (РосНИТИ), Фонд развития трубной промышленности, Трубная Металлургическая Компания, а также ряд других трубных компаний. В конференции принимали участие более 130 специалистов различных отраслей, представляющих производителей трубной продукции – ТМК, ОМК, ЧТПЗ, ПНТЗ, поставщиков заготовки для производства труб, потребителей труб – нефтяные и газовые компании, энергетические и машиностроительные предприятия.

### **ТМК совершенствует трубную продукцию для нефтегазового комплекса**

Трубная Металлургическая Компания ведет активную работу по совершенствованию выпускаемой трубной продукции, используемой в нефтегазовом комплексе.

Деятельность по совершенствованию продукции компания осуществляется при участии ведущих отраслевых научно-исследовательских и проектных организаций, в числе которых ВНИИГАЗ, ВНИИТ-НЕФТЬ, РОСНИТИ, ВНИИСТ, ЦНИИЧЕР-МЕТ и другие.

Важным достижением компании в секторе производства бесшовных труб стало освоение производства обсадных труб в хладостойком исполнении, предназначенных для эксплуатации на газовых месторождениях при температуре окружающей среды до минус 60 градусов. Около 13 тыс. тонн таких труб отгружено за 7 месяцев текущего года предприятиям Газпрома. Освоено производство по стандарту API высокопрочных буровых труб с замками диаметром от 73 мм до 127 мм.

Налажено производство по стандарту API насосно-компрессорных труб высоких групп прочности.

По программе научно-технического со-

трудничества ТМК и Газпрома ведется работа по освоению выпуска труб большого диаметра, в том числе диаметром 1420 мм, из стали группы прочности X80, а также труб, стойких к коррозионному разрушению.

В рамках программы импортозамещения ведется работа по внедрению в производство труб с высокогерметичными резьбами, существенно повышающими эффективность добычи углеводородов.

### **ТМК развивает свою деятельность в секторе нержавеющей и специальных труб**

В рамках внутрикорпоративной производственной кооперации в 2003 г. были налажены поставки на СинТЗ передельных труб с ВТЗ, что позволило значительно повысить качество выпускаемой трубной продукции, расширить ее сортамент и снизить себестоимость.

Доля ТМК в общероссийском производстве нержавеющей труб составляет свыше 35%.

В компании разработана и осуществляется программа развития производства и продаж нержавеющей труб на 2004-2005 гг. Проводится целенаправленная работа по снижению себестоимости продукции. Идет процесс формирования сети дилеров нержавеющей и специальных труб; к настоящему времени с рядом организаций подписаны дилерские соглашения. В сентябре планируется открытие складов нержавеющей труб в Москве, Волжском (Волгоградская обл.) и Каменск-Уральском (Свердловская обл.).

### **В ТМК произведены трубы с применением новых материалов**

На Волжском трубном заводе, работающем в составе Трубной Металлургической Компании, изготовлена опытная партия сварных спиральношовных труб диаметром 1420 мм с толщиной стенки 15,7 мм с использованием новых сварочных материалов – керамического флюса и сварочной проволоки, содержащей молибден, титан и бор. Как результат применения современных сварочных материалов существенно

улучшены геометрические параметры сварных швов и показатели ударной вязкости, что позволяет увеличить надежность сварного соединения.

Данная работа проводится при участии научно-исследовательских учреждений трубной промышленности в рамках выполнения долгосрочной программы научно-технического сотрудничества между ТМК и Газпромом. Полученные результаты открывают возможность дальнейшего совершенствования промышленного выпуска труб с повышенными техническими характеристиками для газового комплекса. Новые материалы будут применяться при производстве труб для магистральных газопроводов диаметром 1420 мм из рулонного и листового проката.

### **ТМК и SMS Demag заключили контракт на поставку МНЛЗ**

17 сентября между Трубной Металлургической Компанией и компанией SMS Demag (Германия) заключен контракт общей стоимостью 45 млн. евро на поставку машин непрерывного литья заготовки (МНЛЗ) трем предприятиям – Таганрогскому металлургическому заводу (Тагмет), Северскому (СТЗ) и Волжскому (ВТЗ) трубным заводам. Компания SMS Demag - один из лидеров мирового металлургического машиностроения – стала победителем тендера, проведенного ТМК в начале текущего года. Новое оборудование позволит получать стальные заготовки для производства труб наиболее эффективным, высокопроизводительным и экологически чистым способом.

В соответствии с контрактом в течение 2-х лет на Тагмете и СТЗ будут построены две новые МНЛЗ, каждая производительностью до 1 млн. тонн непрерывнолитой стальной заготовки в год. Это самые современные пятиручьевые установки, позволяющие изготавливать стальную заготовку квадратного, со стороной квадрата от 150 до 340 мм, и круглого сечения с диаметром от 150 мм до 400 мм.

На ВТЗ будет установлена МНЛЗ мощностью 800 тыс. тонн круглой стальной заготовки диаметром 150-410 мм.

## Экологическая безопасность: инвестиции в будущее

*Соблюдение норм экологической безопасности, постоянный контроль над ними, внедрение технологических новинок, позволяющих уменьшить нагрузку на окружающую среду – неременное условие развития любой современной компании. В Трубной Металлургической Компании существует программа инвестиций на экологические цели, которая является неотъемлемой частью Концепции долгосрочного развития компании.*

Основными направлениями природоохранной деятельности являются соблюдение природоохранного и санитарного законодательства, разработка и внедрение технологий, направленных на снижение негативного влияния предприятий на окружающую среду, строительство очистных сооружений, производство экологически безопасной трубной продукции.

В 2003 году в Трубной Металлургической Компании общие затраты на экологическую безопасность предприятий составили более 120 млн.рублей. На предприятиях компании был выполнен комплекс работ по вводу в строй и ремонту различных очистных сооружений. Так, в прошлом году на Тагмете было завершено строительство и пущен в эксплуатацию отстойник окислы отделе-ния термообработки труб трубопрокатного цеха № 1. А также:

- выполнена строительная часть насосной станции по перекачке ливневых и дебалансовых вод "Северной" площадки завода;
- выполнен капитальный ремонт приемной камеры радиально-отстойника № 4 насосной станции "Северная";
- по договору с ФГПУ "АзНИИРХ" проведено обследование заводского шлакоаккумулятора и прилегающей акватории Таганрогского залива, дана оценка воздействия дренажных вод на их биофауну Азовского моря;
- главным управлением природных ресурсов МПР РФ по Ростовской области получено разрешение на сброс веществ, поступающих в Таганрогский залив с дренажными водами из шлакоаккумулятора, разработаны и утверждены нормативы предельнодопустимого сброса;
- выполнен капитальный ремонт изоляции газоходов электрофильтров за мартеновскими печами № 5 и № 8;
- смонтирован и пущен в эксплуатацию рукавный фильтр на участке теплотехнических вставок цеха ремонта металлургических печей;
- заменен циклон в мастерской электротрубосварочного цеха (участок № 2);
- проведен капитальный ремонт циклонов с заменой 4-х конусов на термомоноблоке участка литейного цеха.

### На Северском трубном заводе:

- начаты работы по реконструкции и

расширению фильтровальной станции «Маяк»;

- усовершенствована очистка сточных вод на биоинженерной системе;
- проведена модернизация существующих аэротенков САБО с применением аэраторов «Экополимер»;
- введена в эксплуатацию газоочистка установки «печь-ковш»;
- проведен монтаж горелок двухстороннего сжигания топлива (природного газа) ГДС – 100 на водогрейном котле № 5;
- проведены оценка риска и здоровья населения от вредного воздействия ОАО СТЗ и обоснование санитарно-защитной зоны;
- выполнены работы по наращиванию и усилению дамбы золотвала для увеличения его емкости;
- аккредитована лаборатория химического контроля СЭК;
- изготовлена и смонтирована емкость для сбора мазута в случае его разлива при сливе из ж/д цистерны.

### Синарский трубный завод:

- закончена разработка проекта печи с кипящим слоем для сжигания замасленных шламов;
- разработана технология утилизации окислы-маслосодержащих отходов;
- выполнены пусконаладочные работы по внедрению оборудования для очистки смазочно-охлаждающих жидкостей на гидропрессах цеха Т-4;
- продолжено строительство блока очистных сооружений.

### Волжский трубный завод:

- закончено строительство площадки складирования отсева известняка (снижение загрязнения почв);
- проведена оптимизация газоочистки от сталеплавильной печи (снижение загрязнения атмосферного воздуха);
- выполнены работы по очистке горизонтального отстойника «грязного цикла» ТЭСЦ и ТПЦ-1 (снижение загрязнения условно – чистых стоков);

Техсоветом ТМК уже рассмотрены и одобрены основные предложения предприятий компании по их техническому развитию до 2010 года, которые включают коренную модернизацию сталеплавильного производства Северского и Таганрогского заводов, наращивание мощностей сталеплавильного производства Волжского трубного завода, включая совершенствование действующей технологии вакуумирования стали и внедрение электромагнитного перемешивания, а также реконструкцию газоочистки. Замена морально устаревшего мартеновского производства на электросталеплавильное выводит производство стали на новую качественную ступень в плане экологической



Панорама Северского трубного завода

вильного производства Северского и Таганрогского заводов, наращивание мощностей сталеплавильного производства Волжского трубного завода, включая совершенствование действующей технологии вакуумирования стали и внедрение электромагнитного перемешивания, а также реконструкцию газоочистки. Замена морально устаревшего мартеновского производства на электросталеплавильное выводит производство стали на новую качественную ступень в плане экологической



безопасности, требует значительных затрат и предполагает поэтапную реализацию проектов.

На Северском трубном заводе замена мартеновского производства с разливкой в слиток на современное электросталеплавильное производство с непрерывной разливкой стали проводится в 4 этапа..

**1-й этап (2002 - 2003 годы)** - ввод в эксплуатацию «печь-ковш». Выполнено.

**2-й этап (2003 – 2004годы)** - совершенствование подготовки лома. Выполнено.

**3-й этап (2004 - 2006 годы)** - строительство МНЛЗ.

**4-й этап (2007-2009 годы)** - строительство ДСП и вакууматора.

На Таганрогском меткомбинате замена мартеновского производства с разливкой в слиток на современное электросталеплавильное производство с непрерывной разливкой стали проводится в 3 этапа.

**1-й этап (2004-2006 годы)** - строительство МНЛЗ.

**2-й этап (2007 –2009 годы)** - строительство ДСП.

**3-й этап (2008 - 2009 годы)** - строительство вакууматора.

Реализация данных проектов включает в себя обязательное соблюдение природоохранного и санитарного законодательства, строительство очистных сооружений.

Второй важной составляющей охраны окружающей среды является выпуск экологически безопасной трубной продукции. Предприятия ТМК производят более 60% труб для нефтегазовой промышленности. Наши трубы широко применяются при строительстве газонефтепроводов, добычи нефти и газа, обустройства скважин и перекачивающих станций.

Любая авария при добыче и транспортировке углеводородов приводит к тяжелым экологическим последствиям.

Благодаря инвестиционным вложениям, продуманной технической политике, внедрению программ по освоению новых технологий и видов продукции предприятиям компании в 2003-2004 годах освоено:

- производство труб 1420 мм с толщиной стенки 25 мм для магистральных газопроводов с наружным антикоррозийным покрытием;

- производство труб нефтяного сортамента с повышенной коррозионной и хладостойкостью;

- производство обсадных труб групп прочности до «Р-110» ( API 5СТ);

- производство опытных партий труб с высокогерметичными резьбами типа «премиум»;

- производство бесшовных труб плакированные различными нержавеющими сталями;

- производство обсадных труб из хромоникелевых сплавов для Астраханского ГКМ;



#### ТАГМЕТ с высоты птичьего полета

Трубная Металлургическая Компания обладает сегодня уникальными для России возможностями по обеспечению производства труб с заданными характеристиками, отвечающими самым современным требованиям по экологической безопасности. Это могут быть трубы как для ответственных участков трубопроводов, работающие в тяжелых климатических и почвенно-геологических условиях, так и трубы, работающие в обсадке или бурении скважин, в т.ч. и наклонного бурения.

Таким образом, Трубная Металлургическая Компания ориентирует главные направления своей инвестиционной политики на удовлетворение требований потребителя и создание трубопроизводительных технологий, способных в полной мере надежно обеспечить требования экологической безопасности как при производстве, так и при эксплуатации трубной продукции.



**Главная задача инвестиций в экологию - снижение нагрузки производства на окружающую среду**

**Заместитель Генерального директора ТМК по техническому развитию - Главного инженера А. А. Клачков**

## Артром - опыт позитивного сотрудничества

*Выход на зарубежные рынки сбыта и диверсификация производства для любой современной компании означают необходимость уметь сотрудничать, работать в партнерстве. Трубная Металлургическая Компания имеет такой положительный опыт совместной работы с компанией Sinara A.G., которая управляет румынским трубным предприятием Artrom в городе Слатина. Предприятие, попавшее в начале 90-х годов в непростые экономические условия, последние три года демонстрирует устойчивый рост производственно-финансовых показателей и готовится к масштабному увеличению выпуска своей продукции и выходу на новые рынки сбыта.*

Румынское предприятие Artrom, специализирующееся на производстве бесшовных стальных труб (методом горячего и холодного проката, а также волочения), является одним из самых современных заводов металлургической отрасли в Румынии. Artrom был построен в 1989 году, а в 1992 году на нем была закончена модернизация, и установлено оборудование германской фирмы Mannesmann. Однако из-за общего кризиса в румынской экономике в 90-х годах предприятие попало в непростую ситуацию – производство труб составляло лишь четверть или треть от установленных мощностей (100 тыс. тонн).

Ситуация кардинально изменилась после того, как у завода появился стратегический партнер – компания Sinara A.G., которая начала переговоры о сотрудничестве с предприятием еще в 2000 году. В начале 2001 года она заключила соглашение с предприятием об управлении его сбытом, а в 2002 году выкупила контрольный пакет акций завода у немецкой компании Staro Stahl und Rohrenhandel GmbH.

Реальные показатели предприятия свидетельствуют, что это приобретение оказалось удачным как для покупателя, так и для самого Artrom. Так, с 2001 по 2003 годы выручка завода выросла на 129,8% (с 18,439 млн. долларов до 23,927 млн. долларов). Если в 2001 году убыток предприятия был 9,1 млн. долларов, то в 2003 году была получена прибыль в размере 0,246 млн. долларов. На фоне улучшения финансового положения предприятия росли и его производственные показатели. Объем вы-



**Адриан Попеску уже 12 лет возглавляет одно из самых успешных предприятий Румынии**

### **К 2006 году Артром выйдет на уровень производства 100 тыс. тонн труб ежегодно**

году он выйдет на уровень 49,84 млн. долларов.

В 2003 г. Sinara профинансировала более 80% рабочего капитала предприятия, а в 2004-2005 годах планируется инвестировать в предприятие 5 млн. долларов. Эти деньги пойдут на приобретение нового оборудования, что позволит повысить качество продукции. Окончательной целью является увеличение произ-

водства, которое к 2006 г. может выйти на уровень в 100 тыс. тонн холоднокатанных и горячекатанных труб. Одновременно с оздоровлением предприятия повысилось благосостояние его работников. С декабря 2001 по декабрь 2003 годов рост заработной платы составил 150% - с 235 долл. в среднем за месяц до 353 долл.

Таким образом, в настоящее время завод Artrom является компанией с самой высокой динамикой развития в металлургической промышленности Румынии и с самым быстрым экономическим ростом за последние 3 года. Такие результаты – итог работы управленческой команды Sinara-TMK, профессионализма и опыта руководства самого предприятия, прежде всего его генерального директора Адриана Попеску, который работает на предприятии с 1992 года. Накопленный опыт успешного управления про-

изводством в Румынии партнеры TMK и Sinara намерены развивать и далее. Предполагается, что в конце текущего года будет учрежден холдинг Sinara Holding Romania, в который войдут Artrom и еще одно предприятие Sinara в Румынии – металлургический завод Resita.

**Дмитрий Пономарев**



**В одном из цехов Артрорма**

# Производители планируют рост

## МИРОВОЙ РЫНОК

*В первом полугодии текущего года основные мировые производители труб существенно увеличили показатели своего производства и отгрузки продукции. Причиной такой положительной динамики стал экономический рост в странах Юго-Восточной Азии, увеличение цен на нефть и объемов бурения, а также рост цен на черные металлы. При этом прогнозируется, что нынешнее оживление продолжится и в будущем году: основанием для этого служит увеличение бюджетов ведущих нефтедобывающих компаний на закупку труб в 2005 году. Выгоду от этих процессов на мировом рынке смогут получить в первую очередь крупные консолидированные производители труб: Tenaris, Vallourec, TMK, Sumitomo.*

В первой половине 2004 года на мировом трубном рынке наблюдалось некоторое оживление, что было обусловлено положительным трендом промышленного роста во всех основных регионах-рынках сбыта этой продукции, дисбалансом мирового предложения и увеличением спроса на сталь. При этом продолжали действовать традиционные факторы, формирующие спрос на стальные трубы. Для тех, которые не используются в ТЭК, они следующие:

- рост в таких трубопотребляющих отраслях, как промышленное и гражданское строительство, автомобилестроение и машиностроение;
- производство бытовой техники;
- цикличность развития мировой черной металлургии;
- изменение цен на основное металлургическое сырье и полуфабрикаты из черных металлов;
- широта применения труб из неметаллических материалов;
- уровень конкуренции среди производителей.

Для труб, используемых в ТЭК, основные факторы, влияющие прямо на спрос, можно разделить по степени важности на следующие позиции:



### По прогнозам производителей, в ближайшее время на мировом рынке будет устойчиво расти спрос на трубы

- планируемые E&P бюджеты, фактические объемы бурения на нефть и газ;
- цикличность буровых работ (прежде всего, число действующих наземных и морских буровых установок);
- глубина и условия бурения, сложность обустройства и эксплуатации скважин, создания соответствующей трубопроводной инфраструктуры;
- изменение уровня складских запасов труб у дистрибьюторов, операторов и конечных потребителей;
- уровень конкуренции на внутреннем и внешнем рынках;
- изменение цен на основное металлургическое сырье и полуфабрикаты из черных металлов;
- широта применения труб из неметаллических материалов.

### Увеличение объемов бурения, новые трубопроводные проекты, рост цен на нефть и "слабый" доллар дают шанс мировым трубным производителям

Рост цен на энергоносители, прежде всего, на нефть, стал одним из базовых факторов, повлиявших на мировой трубный рынок, и вызвал увеличение потребления труб, используемых в энергетическом секторе. Это наглядно отражается увеличением затратных статей утвержденных бюджетов нефтегазовых компаний, которые четко направлены на увеличение объемов бурения, расширение перерабатывающих мощностей, сооружение и обновление систем трубопроводов.

Стабилизация мировых цен на углеводородное сырье на уровне 40 долларов за баррель нефти и 5 долларов за куб. метр природного газа, как считают аналитики Lehman Brothers, обеспечит дальнейшее увеличение бюджетов компаний, выделяемых на разведку и добычу (E&P). Так, в 2004 году 61% компаний ТЭК планируют увеличить расходы на нефтегазовое бурение, в 2003 году только 37% компаний ТЭК планировали увеличить свои бюджеты на нефтегазовое бурение. Из компаний, планирующих увеличить E&P бюджеты в 2004 году, 74% увеличат на 10% и более, а 34% компаний намерены увеличить их более чем на 20%. Всего же с 2004 по 2006 годы мировые нефтяные компании планируют потратить 66 млрд. долларов для прокладки трубопроводов протяженностью 75 200 км.

Наряду с линейными трубами увеличивается спрос и на бурильные трубы (ОСТГ). С января по июль 2004 года число действующих буровых в мире, по сравнению с аналогичным отрезком времени в 2003 году, увеличилось на 7,2%. Наибольший

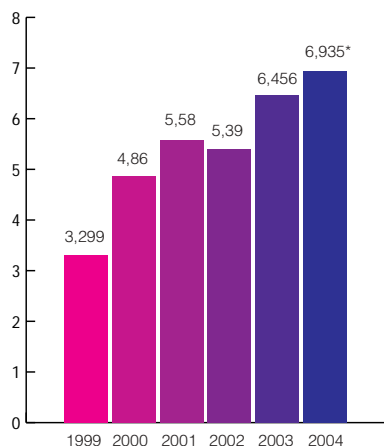
рост наблюдался в США (+19,5%) и Канаде (+28,5%), некоторое оживление имело место в Латинской Америке (+13%), Дальнем Востоке (+3,4%) и на Ближнем Востоке (+4,8%).

Исходя из общего числа действующих буровых и среднего трубопотребления на одну действующую буровую в 2003 году мировое потребление ОСТГ (без учета



График 1

Мировое потребление труб нефтегазового сортамента (ОСТГ) в млн. тонн.



России, СНГ и континентального Китая) составило, по предварительным данным, 6 456 тыс. тонн (рост составил 20,4%). В 2004 году мировое потребление ОСТГ прогнозируется на уровне 7 000 тыс. тонн (рост на 7%).

Тем не менее, цены на нефть в пределах 35-40 долларов за баррель, растущий спрос и ограниченность предложения природного газа, увеличение сложности условий добычи и удаленность основных районов залегания углеводородного сырья, будут обеспечивать в 2004-2006 годах неизменность текущего спроса на бесшовные трубы нефтегазового сортамента и сварные трубы для магистральных трубопроводов.

Кроме того, на этом фоне необходимо

отметить оживление североамериканского рынка. В условиях резкого роста цен на основное металлургическое сырье, увеличения объемов нефтегазового бурения и ослабления курса американского доллара впервые за последние 3 года наметилась четкая тенденция роста цен на американском рынке ОСТГ. Одновременно в первом полугодии 2004 года в США наблюдался существенный рост потребления нарезных труб нефтяного сортамента (ОСТГ) (более чем на 20%), а отгрузка линейных труб увеличилась почти на 5%.

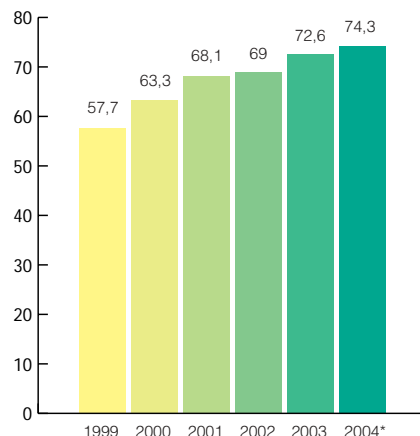
Это произошло в немалой степени благодаря сократившимся складским запасам труб у дистрибьюторов, что превратило их из конкурентов в потребителей продукции американских и зарубежных трубных заводов.

Особенностью мирового рынка нефтяного сортамента является высокая доля импорта в регионах их потребления, что позволяет сохранять ценовую конкуренцию. И, в свою очередь, сдерживать рост цен. Так, на рынке США свыше 30% труб – импортные, при этом из них около 65% приходится на страны ЕС, остальные – на три азиатские государства – Японию, Китай и Корею.

В целом же на мировой трубный рынок в первой половине текущего года значительное влияние оказали макроэкономические факторы: высокие темпы промышленного роста в Китае, странах Юго-Восточной Азии, обнадеживающая ситуация в экономике Бразилии и Мексики. Они в определенной степени уравнили низкие

График 2

Динамика мирового производства труб (млн. тонн).



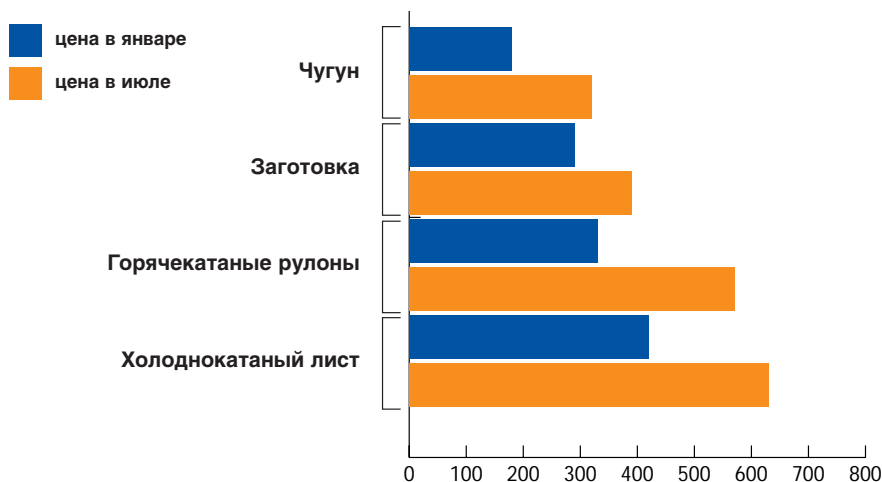
темпы экономического роста и падение потребительского спроса в Европейском Союзе, США и Японии. Впрочем, есть все основания полагать, что эти страны и регионы в скором времени выйдут из стагнации.

Таким образом, на мировом рынке четко обозначились положительные тенденции, которые привели к росту потребления основных видов труб и определенному повышению цен на них. Возникшей ситуацией воспользоваться сумеют, по всей видимости, крупные трубные холдинги, которые смогут минимизировать негативные последствия роста цен на черные металлы (подробнее см. график 2). Так, в настоящий момент в мировом бизнесе по производству бесшовных труб четко позиционируются три компании-лидера по мощностям и объемам выпускаемой продукции: группа TENARIS, группа VALLOUREC и TMK. 45% производственных мощностей и 38% мирового производства бесшовных труб приходится на 5 компаний – TENARIS, V&M, TMK, SUMITOMO и US STEEL. 45% международной торговли бесшовными трубами нефтегазового сортамента обеспечивают TENARIS и V&M. Такая высокая концентрация крупных игроков на мировом рынке будет основой для дальнейшей конкуренции.

Роман Филимонов

График 2

Динамика цен на черные металлы в 2004 году (условия FOB) в долл. за 1 тонну.





## Tenaris: история консолидации

Во второй половине 90-х годов на мировом рынке сложились объективные предпосылки для формирования крупных, вертикальноинтегрированных трубных холдингов. Это диктовалось как особенностями самого трубного производства – наукоемкого и капиталоемкого, так и рыночными обстоятельствами, диктовавшими необходимость диверсификации рынков сбыта. Примечательно, что этот процесс начался практически одновременно как в России, так и в мире в целом.

В 1909 году в Италии, в городе Бергамо заработало предприятие по выпуску бесшовных труб Dalmine. В 1935 году управляющим директором этого завода стал инженер Августино Рокка. Он в 1945 году основал группу компаний Techint, основными направлениями деятельности которых стали добыча и транспортировка нефти и газа, промышленное строительство, металлургия (листопрокатное и трубное производство), впоследствии к ним добавились морские перевозки, телекоммуникации, здравоохранение и т.д. В конце 1953 года начали производство два трубных предприятия – Tamsa в Мексике и Siderca в Аргентине, которые были построены при участии Techint. На базе этих заводов, а также предприятия Dalmine в Италии в 1996 году был создан альянс производителей стальных труб DST.



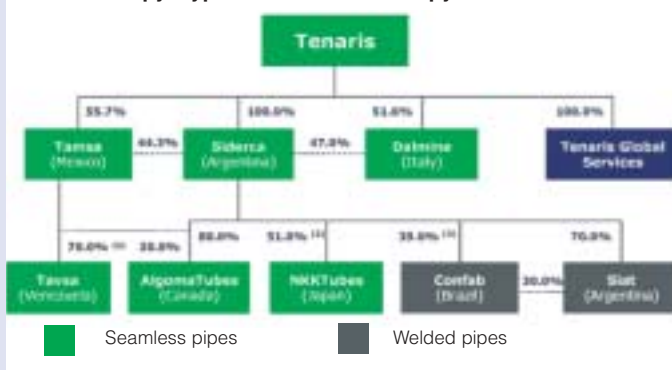
Ростом спроса на трубы в полной мере воспользуются только крупные компании

ным заводом Confab и аргентинским Siat. Тем самым в группе, занимавшейся преимущественно производством бесшовных труб, появились мощности по выпуску сварных труб. В конце 1998 года в альянс вступила венесуэльская трубная компания Tavsa, а в ноябре 1999 года к альянсу присоединилась японская компания NKK Tubes (совместное предприятие между Siderca и NKK Corporation). В том же году Siderca и Tamsa заключили с канадской компанией Algoma Steel Inc. лизинговое соглашение по использованию мощностей по выпуску бесшовных труб в провинции Онтарио (Канада), создав, таким образом, канадскую компанию AlgomaTubes.

В 2001 году руководством Techint было принято решение об упорядочении своих трубных активов и создании нового альянса. Вместо DST была создана компания Tenaris, штаб-квартира которой обосновалась в Люксембурге. Tenaris провела в 2002 году дополнительную эмиссию акций непосредственно управляемых компанией заводов и увеличила в них свою долю - в Siderca – с 71,3% до 99,1%, в Tamsa – с 50,8% до 94,5%, в Dalmine – с 47,2% до 88,4%. Этими предприятиями Tenaris владеет напрямую, а остальными – Algoma-Tubes, NKK Tubes, Tavsa, Confab и Siat через три своих основных заводы. Сама же Tenaris на 61,2% принадлежит Techint, которой, в свою очередь, владеет семья Рокка.

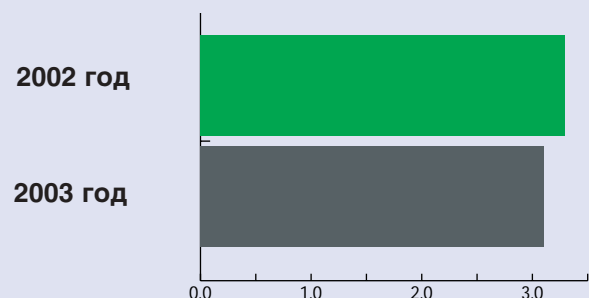
Окончательное формирование такой компании было ответом производителей труб на объективную потребность выстроить вертикально-интегрированный и диверсифицированный по рынкам сбыта трубный холдинг.

Структура собственности в группе Tenaris



Сразу же после основания альянс начал расширение. В 1999 году DST получил контроль над бразильским труб-

Объемы продаж группы Tenaris (млрд. долларов)



## В Каменск-Уральске построен Дом счастья

13 июля в Каменск-Уральске открыл свои двери новый городской Перинатальный центр. Его строительство было начато еще в ноябре 2002 года, а одной из основных причин создания такого центра стала неутешительная демографическая ситуация, рост числа патологий беременности и родов в городе. Трубная Металлургическая Компания, ОАО «СинТЗ», УАЗ-СУАП и ряд других предприятий выступили спонсорами строительства. Полтора года ударной стройки - и в городе появился свой красивый и современный родильный центр. Он включится в работу областной программы народосбережения, частью которой является акция «Мать и дитя». В Центре все сделано, чтобы женщины и младенцы чувствовали себя отлично – уютные палаты, оборудованные всем необходимым, высококвалифицированный персонал, просторные веранды для прогулок. Остается надеяться, что демографическая ситуация в городе пойдет на поправку, и в нем будет рождаться все больше малышей.

## Благое дело

### В помощь многодетным семьям

Коллектив Волжского трубного завода (ВТЗ) откликнулся на призыв «Детского фонда» города Волжский и принял участие в акции «Час в защиту детства» - оказание помощи многодетным семьям города. Работники предприятия собрали 283 тыс. рублей, на которые была приобретена бытовая техника – телевизоры, холодильники, стиральные машины. Вручение этой техники, а также ценных подарков двенадцати многодетным семьям города проходило во Дворце культуры Волжского.

– Наше будущее – в руках тех, кто сегодня сидит в этом зале, – сказал во время этой праздничной церемонии управляющий директор ВТЗ Александр Ляльков. – Тех, кто пришел сегодня сюда с мамами, папами, братишками и сестренками. И всем вам я хотел бы пожелать не только счастья и благополучия, но и такой личной особенности, как стремление к знаниям.



Детдомовцы перед поездкой в Москву

### Поездка в Москву

Руководство Таганрогского металлургического завода при содействии ТМК сделало накануне Международного дня защиты детей подарок двум детским домам Таганрога (№ 3 и № 7) – детей из них на два дня свозили на ознакомительную экскурсию в Москву. Для ребят, большинство из которых ни разу не видели метро, зоопарка, Красной площади, ни разу не были в «Макдональдсе», эта поездка стала настоящим праздником.

– Почти все ребята – так называемые социальные сироты, – рассказывает заместитель директора детского дома № 7 Светлана Поленова. – Нам многие помогают, многие заботятся о нас, но о таком путешествии можно было только мечтать. В Москве юные таганрожцы посетили Дворец спорта «Лужники», где прошел грандиозный детский праздник, проводимый Фондом «Северная корона». В финале праздника ребят ждал праздничный фейерверк и настоящий водопад из воздушных шаров. На следующий день для них была проведена обзорная экскурсия по Москве, посетили московский зоопарк. Таганрогский металлургический завод будет и дальше помогать ребятам и воспитателям из детских домов, и это не первая и не последняя благотворительная акция металлургов. Лучшая помощь – та, которая идет от сердца, и ребята не забудут этого никогда.

## Генеральный директор ЗАО «Трубная металлургическая компания» Д. А. Пумпянский поздравляет с награждением работников ОАО «СинТЗ»:

Указом президента РФ медалью ордена «За заслуги перед Отечеством» II-й степени награждены:

Начальник смены цеха по производству труб нефтяного сортамента **Челеков Виктор Алексеевич**

Начальник механо-литейного цеха **Усольцев Александр Алексеевич**

Главный механик – начальник отдела главного механика **Картамышев Виктор Демьянович**

Травильщик **Зимин Виктор Алексеевич**

Слесарь-ремонтник **Жуков Юрий Иванович**

Присваивается почетное звание «Заслуженный металлург Российской Федерации»:

Мастеру участка трубоволочильного цеха № 2 **Шиманову Александру Николаевичу**

Слесарю-ремонтнику **Черноскутову Николаю Леонидовичу**

Вальцовщику стана горячего проката труб **Обвинцеву Владимиру Ивановичу**

Старшему калибровщику **Литвинову Валентину Марковичу**

Начальнику цеха по переработке и отгрузке лома **Качалкову Михаилу Андреевичу**

Старшему мастеру трубоволочильного цеха № 2 **Зиньковскому Николаю Николаевичу**

Наладчику автоматических линий и агрегатных станков **Двойнину Сергею Николаевичу**

Вальцовщику стана горячего проката труб **Билалову Шамилю Нажмиевичу**

Вальцовщику стана горячего проката труб **Азанову Валерию Анатольевичу**

Присваивается почетное звание «Заслуженный энергетик Российской Федерации»:

Заместителю главного энергетика – первого заместителя начальника отдела главного энергетика **Ленивцеву Юрию Васильевичу**

# Выше, быстрее, сильнее

## Футбол

### Кубок мэра достался заводской команде

Сборная команда Волжского трубного завода (ВТЗ) стала обладателем Кубка мэра города Волжский по футболу. Этот приз футболисты предприятия получили по итогам упорного турнира, прошедшего 25 июля на стадионе им. Логвинова. В самом состязании приняли участие пять сборных: журналистов, администрации города, предпринимателей, налоговой инспекции и собственно самих трубников. Четыре команды (за исключением сборной администрации) разыгрывали между собой путевку в полуфинал по системе плей-офф, а первый полуфиналист встречался с командой мэрии. В финале должны были встретиться второй полуфиналист и победитель встречи между первым и сборной чиновников.

В отборочной сетке команда предпринимателей достаточно легко обыграла журналистов со счетом 2:0, а трубники разгромили налоговых полицейских со счетом 3:1 (голы забили Андрей Рубанов, Александр Кондрашов и Александр Ляльков). Однако в полуфинале подуставшая команда предпринимателей неожиданно уступила сборной мэрии 1:2 и выбыла из борьбы. Таким образом, в финале встретились команда трубного завода и чиновники. Первый тайм остался за сборной ВТЗ – голы в ворота команды администрации города забили Александр Кондрашов (два подряд), а под занавес тайма вновь отличился Александр Ляльков. Однако во втором матче сборная ВТЗ несколько снизила обороты, за что и поплатилась двумя пропущенными голами. Но за счет прекрасной игры голкипера заводчан Василия Доношевского ей удалось сохранить свое преимущество. Победа осталась за командой ВТЗ. Лучшим бомбардиром в команде по итогам турнира стал Александр Кондрашов (3 гола), на втором месте Александр Ляльков (2 гола).

### Двойной успех «Синары»

Футбольная команда Синарского трубного завода сверхрезультативно завершила сезон 2004 года. Так, она стала первой в



Команда победителей на кубке мэра г. Волжский

истории свердловского футбола заводской командой, которая сумела в 10-й раз завоевать Кубок области. В августе в финале Кубка «Синара» в упорной борьбе сумела одолеть «Урал-Д» - основное время закончилось вничью 1:1, а

по серии пенальти победу одержала «Синара» со счетом 4:2. Напомним, что первый раз трубники выиграли почетный областной приз 40 лет назад, в 1964 году. Удача сопутствовала футболистам «Синары» и в ходе престижного корпоративного турнира среди команд четырех заводов ТМК – Кубок ТМК. На турнире, прошедшем 9-10 июля, «Синара» в полуфинале выиграла у «Тагмета» со счетом 2:0, а в финале победила «Металлург» (Волжский трубный завод) с аналогичным счетом – 2:0. Лучшим нападающим турнира был признан форвард «Синары» Максим Собенин.



Финальная игра «Синары» с волжским «Металлургом»

## Баскетбол

### ТМК забила мяч в кольцо

Настоящий спортивный праздник состоялся в ТМК в июне текущего года. За приз «Кубок ТМК по баскетболу» боролись 12 команд, представлявших различные структурные подразделения компании, ее предприятия, а также саму управляющую компанию. После отборочных игр, прошедших в середине месяца, в финальную часть вышли шесть лучших команд - «Надежда» (центральный офис ТМК, Москва), Волжского трубного и Таганрогского металлургического заводов, ТМК-Синара (Екатеринбург), Филиала торгового дома ТМК (Каменск-Уральский) и Северского трубного завода (Полевской). В игре за «золото» встретились две самых крепких из них спортивных дружины – «Надежда» и



Начинается атака «Синары»





**В финале Кубка игроки летали над площадкой**

ТМК-Синара. Игра, изобиловавшая острыми контратаками, бескомпромиссной борьбой у кольца проходила в новом спорткомплексе «ВИЗ-Синары». По ее итогам победителем стала ТМК-Синара, одолевшая со счетом 49:29 «Надежду». Любопытная деталь – средний возраст у победителей составил 39,1 года против 35,9 у соперников. Главный приз турнира получили игроки ТМК-Синары - Дмитрий Пумпянский, Александр Пумпянский, Михаил Черепанов, Григорий Иванов, Алексей Сидоров (капитан), Александр Белоусов, Виктор Соколов, Евгений Шведов, Борис Халиков, Николай Закалин. По итогам финальной встречи были также определены лучшие игроки. Лучшим нападающим признан Сергей Алексеев, и.о. начальника отдела рекламы дирекции по маркетингу ЗАО «ТМК». Лучшим защитником, по мнению судей матча, был Дмитрий Пумпянский, генеральный директор ЗАО «ТМК». Самым результативным игроком назван Евгений Шведов, начальник отдела валютных операций ЗАО «ТМК».

## Легкая атлетика

### Северские спортсмены провели спартакиаду

Летом на Северском трубном заводе была проведена очередная VI комплексная спартакиада, которая в этот раз была посвящена 265-летию предприятия. Всего в соревнованиях по нескольким десяткам видов спорта приняли участие более сотни атлетов. Лучшим в беге на 100 метров стал В. Мельниченко (11,5 секунд), на 1500 метров – В. Баталов (4 мин. 27,4 сек.), а на дистанции в 400 метров среди женщин победила Е. Сабурова (1 мин. 6,6 сек.). Дальше всех в длину сумел прыгнуть Т. Останин – его прыжок составил 5 м 52 см. В соревнованиях по летнему полиатлону (бег, метание гранаты, стрельба из винтовки и плавание) победителями в своих возрастных группах стали С. Первушина, А. Буйносов, Р. Марчук, Е. Ширипкина, А. Мазурин, Е. Маслакова, А. Подоксенов, Е. Долгушева и А. Плещов. В общем же зачете лидерство было у спортсменов трубопрокатного цеха номер 1 (6374 очка), второе место – у ТЭСЦ-2 (5169).

### Сказ про забег

XXI всероссийскому легкоатлетическому забегу «Сказы Бажова», прошедшему в начале июня в Полевском, не смогли помешать ни холод, ни даже снег с дождем. На трассу состязания (21

км.), посвященного 125-летию со дня смерти Павла Баженова и заслуженного тренера России Сергея Егорова, вышло 487 человек, из которых около 50 были жителями Полевского. Не все из них смогли одолеть эту дистанцию, но таковой цели и не ставилось. Среди работников завода и ветеранов, принявших участие в пробеге, неплохие результаты показали в своих возрастных группах А. Подоксенов из ТПЦ-1 (4-е место на 10 км), Е.Рогожкина из ТЭСЦ-2 (5-е место на 10 км), А. Зюзёв (6-е место на 10 км), В. Шишкина (8-е место), И. Смирнова из ТЭСЦ-2 (9-е место), В. Алаев из ФЛЦ (15-е).

### Физкультурный день на СТЗ

14 августа на стадионе «Труд» работники Северского трубного завода отпраздновали День физкультурника. В программе мероприятия были соревнования по полутора десяткам видов спорта: от марафона на 50 километров и волейбола с мини-футболом, до состязаний по армреслингу, шахматам, стрельбе, большому теннису и метанию дротиков. Самым метким стрелком оказался работник ТЭСЦ-2 О. Гаврилов, а в метании дротиков – С. Чусов (служба безопасности). Высокие результаты сотрудники охраны показали и в другом виде спорта – настольном теннисе. Здесь второе место занял У. Мухаметшин, а первое – А. Карманов.

## Плавание

### По гладкой воде

В бассейне Дворца спорта Северского трубного завода прошли заводские соревнования по плаванию. Программа включала индивидуальное первенство на дистанции 50 м вольным стилем и эстафету 4x50 м. Участвовали команды из десяти цехов.

В семи возрастных группах победителями стали: среди женщин – И.Горбова (энергоцех), С.Сасина (мартеновский цех), Е.Гох (копровой), С.Ткачева (НИЦ), Н.Нурдинова (УКСО), Л.Гаврилова (ТЭСЦ-2), среди мужчин – В. Давыдов, Л. Зубаков, А. Засухин (мартеновский цех), М. Замыслов (ЦКИ), Р. Сагадатов (НИЦ), С. Сотников (энергоцех), В. Березов (ТПЦ-1). Эстафетное плавание мужских и смешанных команд по I группе выиграл ТЭСЦ-2, по II группе – мартеновский цех, III – НИЦ, IV – УКСО.

В общем зачете по двум видам соревнований по I группе впереди ТЭСЦ-2, на втором месте ТПЦ-1. Победителям индивидуального первенства по возрастным группам и в эстафетном плавании вручены почетные грамоты и призы, а призерам в общем зачете – почетные грамоты.

### Успех ветерана

В проходившем в августе в Москве чемпионате России по водно-лыжным видам спорта успешно выступил машинист теплового железнодорожного цеха Северского трубного завода Анатолий Григорьев. По итогам соревнований он занял 4-е место в прыжках с трамплина в полуфинале и 5-е в финале. Учитывая то, что на турнире не было деления по возрастным группам, и уральскому спортсмену, которому уже исполнилось 50 лет, пришлось конкурировать со своими более молодыми коллегами. И достигнутый им результат наглядно показал, что его возраст не стал помехой в борьбе с молодыми спортсменами.



## День металлурга: как его праздновали

17-18 июля на всех предприятиях Трубной Металлургической Компании, а также в городах Полевской и Каменск-Уральский (Свердловская область), Таганрог (Ростовская область) и Волжском (Волгоградская обл.), где они находятся, отмечался традиционный профессиональный праздник – День Металлурга. В каждом городе праздник прошел по-своему, где-то было больше спорта, где-то гуляний, где-то – торжественных церемоний. А некоторые даже провели костюмированный парад. Подробнее об этом.



### Северский трубный завод (Полевской):

#### Больше спорта и музыки

Празднование Дня металлурга в этом году в городе совпало с 265-летием Северского трубного завода, так что жителям пришлось праздновать с удвоенной силой. В субботу 17 июля на заводском стадионе «Труд» прошли соревнования в форме комбинированной эстафеты, участие в которой приняло более 600 заводчан. И несмотря на жару под 30 градусов, спортивный азарт не требовал охлаждения. По итогам соревнований победила команда ТЭСЦ-2. Помимо бега, проводились также турниры по баскетболу и волейболу, перетягиванию каната и теннису. Любители интеллектуального спорта смогли провести шахматные баталии по формуле «блиц-турнира». Вечером стадион превратился в огромную сценическую площадку, на которой со своими песнями выступило очаровательное трио «ВИА ГРА», поздравившее заводчан с праздником.

На следующий день в городе были устроены народные гуляния, которые продолжались до позднего вечера. Для детей была устроена концертно-игровая программа «Искорки мартеновской печи», а для их родителей – парад юбилейных семейных пар под названием «Любовью дорожить умейте». После него прошел парад детских колясок «Спасибо, аист!».

### Синарский трубный завод (Каменск-Уральский):

#### Карнавал

Жара, выдававшаяся на Урале, не обошла стороной и Каменск-Уральский. Солнце плавало асфальт и на-



каляло воздух, и в этой летней атмосфере жители города и работники завода праздновали, как и их коллеги из Полевского, также двойной праздник: День Металлурга и 70-летие

своего предприятия. В честь этого по центральным улицам города прошел парад, открыла который колонна трубного завода. Затем по улицам продефилировали цыгане, облаченные в роскошные платья девушки-модели, дрессировщики с тигром, проехала на своей повозке царица Клеопатра. После окончания костюмированного парада, на заводском стадионе состоялся эстрадный концерт – выступали ВИА «Самоцветы», Валерий Сюткин, ради праздника переделавший свою старую песню: «Любите девушки трубопрокатчиков», а также «ВИА ГРА», которые сумели надолго завести публику. А когда стемнело, небо над городом озарили разноцветные всполохи праздничного фейерверка!

### Волжский трубный завод (Волжский):

#### Награды нашли своих героев

Перед праздником во Дворце культуры города проходило традиционное торжественное награждение лучших работников предприятия. Званиями «Почетный металлург Российской Федерации» были награждены шесть работников завода, еще шестеро были отмечены грамотами Министерства промышленности и энергетики России за долголетний и добросовестный труд. Помимо государственных наград, волжских трубочников награждали и наградами ТМК – их число составило более тридцати. А под занавес церемонии отличившимся заводчанам были вручены серебряные и золотая медали «Заслуженный работник Волжского трубного завода».

Закончив с официальной частью, металлурги отправились на грандиозный концерт Александра Малинина.

### Тагмет (Таганрог):

#### Фейерверк и праздничный митинг

В городе празднование Дня металлурга открылось с торжественного митинга, на который были приглашены ветераны войны и труда, заслуженные работники, передовики производства и лучшие молодые рабочие. Затем заводчане поучаствовали в спортивных состязаниях, шахматном турнире, их развлекали конкурсами и концертом самодеятельности с народными гуляниями. На красочно декорированной сцене под открытым небом зрители наблюдали выступления юных дарований и мастеров – профессионалов хореографических и вокальных коллективов Дворца культуры. А яркие звездные брызги фейерверка завершили этот долгий праздничный вечер таганрогских металлургов.



МАСШТАБНОСТЬ ЗАДАЧ,  
ГИБКОСТЬ РЕШЕНИЙ

[WWW.TMK-GROUP.COM](http://WWW.TMK-GROUP.COM)



**ТРУБНАЯ МЕТАЛЛУРГИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ (ТМК)** — ведущий отечественный производитель трубной продукции, объединяет широкий спектр самых современных и высокотехнологичных металлургических производств. Сплав производственного опыта и новаторских управленческих решений вывел компанию на лидирующее место как в России, так и за рубежом. География поставок продукции компании охватывает более 60 государств мира.

Трубы **ТМК** отвечают по своим характеристикам всем мировым стандартам качества, а лучшим

показателем их надежности является успешный опыт долгосрочного использования в трубопроводных системах по всему миру.

**ТМК** успешно осуществляет весь комплекс работ по финансово-экономическому управлению производством и сбытом продукции. Устойчивое положение на рынке, тесное сотрудничество с крупнейшими компаниями нефтегазового сектора, машиностроения и энергетики, могучий производственный потенциал позволяют **ТМК** и ее пятидесятитысячному коллективу с уверенностью смотреть в будущее.

105062, Москва, Подсосенский пер., д.5, стр.1  
Тел.: +7 (095) 775 7600; Факс: +7 (095) 775 7601





**Трубная  
Металлургическая  
Компания**

105062 Россия, г. Москва,  
Подсосенский пер., д. 5, стр. 1  
Тел: 7757600, факс: 7757601